

NASLOV

VESTNIK

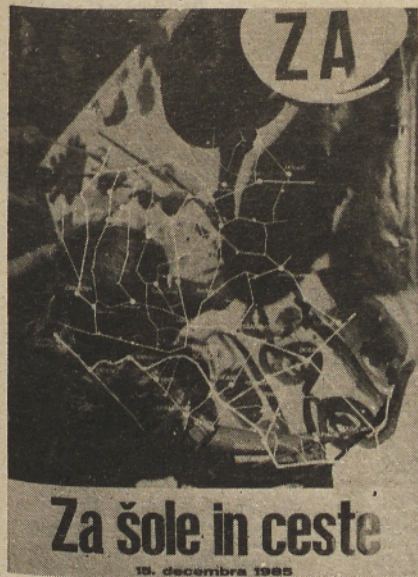
Leto XXXVII

Št. 48

Murska Sobota

5. decembra 1985

CENA 60 DIN



Danes v VESTNIKU:

začetek novega podlistka —
Feri Lainšček: Variete Lindan,
sodobna kmečka povest



Za šole in ceste

15. decembra 1985



Za šole in ceste

15. decembra 1985



Za šole in ceste

15. decembra 1985



Za šole in ceste

15. decembra 1985

Odločili se bomo ZA — šole in ceste

Občani in delovni ljudje občine Murska Sobota se že tretjič zapovrstijo pripravljamo na naš skupni referendum, skupne cilje in hotenja, s katerimi si želimo — in tudi moramo — uresničiti del naših srednjeročnih in dolgoročnih načrtov. Gre za ustvarjalni »za«, s katerim bo vsak naš občan, delavec, kmet, izobraženec, obrtnik, z najbolj neposrednim odločanjem in tudi s soprispevkom oblikoval in gradil tiste dobrine, ki so v današnjem času nujne in od katerih je odvisen nadaljnji vsestranski razvoj pokrajine ob Muri. Prepričan sem, da bo izglasovani »za« ponovno, že tretjič po vrsti potrdil, da se pomurski občan zaveda, da smo vse najpomembnejše dosežke uresničili le z veliko skupne volje in napor. Tako

bomo nadalje bogatili ljudski rek, »da je vsak svoje sreče kovač« v smeri, da je to ljudsko spoznanje sicer naprej živo, toda ob novih kakovostih. Posebej učinkovito je le, če posameznik združuje svoje delo, interese in cilje s sočlovekom v krajevni skupnosti, delovni organizaciji in občini.

Rezultati dveh občinskih samoprispevkov, ki so bili usmerjeni v družbeni standard, zdravstvo in šolstvo, so vidni in z zgledom prepričujejo. Še več. Ni Pomurca, ki ne bi bil ponosen, da je s svojo odločitvijo in prispevkom gradil kirurški blok, zdravstveno postajo, svojo ali sosednjo šolo, vrtec ali drug objekt z dolgega spiska zgrajenih objektov in tako izkazoval moč samoupravljanja in solidarnosti. To nam priznavajo tudi v

širšem slovenskem prostoru, kar pa nujno terja še kaj več od zgolj priznanja. Vse, kar smo gradili s skupnimi močmi, je plod pridnosti, odrekanj in visoke socialistične zavesti naših delovnih ljudi. Taki rezultati so možni le, ko se trdno ve, kaj se hoče, kaj zmore, ko je složnost in trdna odločnost za spreminjanje razmer.

Vzporedno z gradnjo objektov iz dveh občinskih samoprispevkov so tekle številne akcije za uresničitev krajevnih samoprispevkov. Ti so bili številnejši, bogatejši po vsebini in neposredni angažiranosti občanov. Dobili smo nove vodovode, vaške in kulturne domove, otroške vrce, ceste, telefonska omrežja, transformatorje itd., s čimer smo spreminjali podob naših krajev.

Zgledi, rezultati in težnje po spreminjanju in izboljševanju razmer so osnovni vzvodi za načrtovanje nadaljnjega razvoja. Izhajajoč iz gornjega, kot tudi odločitev občanov in delovnih ljudi, da s posebnimi namenskimi prispevki in ob pomoči širše družbene skupnosti v celoti dgradimo za vse nas najpomembnejši objekti, kirurški blok, so se vse družbenopolitične organizacije odločile, da dajo pobudo za tretji občinski samoprispevek, s katerim bi gradili šole in ceste. Zbori občanov in delovnih ljudi ter delegatske skupščine so usmeritev potrdili. To pomeni, da tudi mlajše generacije želijo nadaljevati odločitve očetov in starejših bratov. Zavedajo se, in zavedamo se vsi, nujnosti zmanjšanja velike prometne izoliranosti in dejstva, da je le znanje, povezano z moralno-etičnimi vrednotami tisto gibalno, ki nas lahko popelje v napredek.

Program modernizacije cest je obširen, toda še vedno preskromen, če upoštevamo, da imamo v občini nad 75 odstotkov makadamskih cest. Program ne zajema vseh krajevnih skupnosti. Toda s programom občinske cestne skupnosti in predvideno modernizacijo regionalnih cest smo ga le uspešno uskladili toliko, da v vse, občini pokrivamo najpomembnejše cestne povezave.

Tudi program gradnje šol je obsežen, predvsem po številu šolskih objektov. Prednostno postavljamo v ospredje preostanek iz tekočega referendumskega programa. Največji poudarek dajemo gradnji telovadnic. Usmeritev je nujna, saj smo bili pred leti prisiljeni graditi le učilnice.

Programska usmeritev občinskega samoprispevka se vklaplja v usmeritev srednjeročnega in dolgoročnega načrtovanja razvoja občine in jo tudi dopolnjuje. S tem programom se vključujemo v programe razvoja ozdov, krajevnih skupnosti in samoupravnih interesnih skupnosti. Zavedamo se, da v današnjih razmerah varčevanja in drugih zaostrenih gospodarskih razmerah nikomur ni lahko dajati del težko ustvarjenega dohodka, toda hkrati se tudi zavedamo, da je to edina pot za zgraditev objektov v načrtovanem času. Tako si izboljšujemo materialno osnovo, ki bo osnova za nadaljnjo hitrejšo gospodarsko rast.

Kadar koli načrtujemo ali se odločamo o pomembnih stvareh, ki jih želimo uresničiti sedaj ali v prihodnosti, in tako je s programom samoprispevka, ne moramo mimo tistega, kar nas povezuje, še manj pa zanemariti potreb mladine. Če je mladina naše največje bogastvo in če je v otrocih in za njih smisel našega življenja, smo jim dolžni omogočiti, da se bodo vzgajali in izobraževali v sodobni šoli. Odločitev bo poplačana, če ne že prej, pa takrat, ko bo sama odločala o sebi in drugih in se bo lahko zgledovala po vzornikih — svojih starših.

Odločitev je v naših rokah. 15. decembra bo tako ponovna preskušnja naše solidarnosti, hotenj in ciljev. Potrdimo, da glasujemo zase, za nas, za našo mladino.

STEFAN ČAHUK,
predsednik OK SZDL M. Sobota



Foto L. Klar

DELAVCI MURE PONOSNI NA NAGRADO AVNOJA

»TUDI NOVIM NALOGAM BOMO KOS!«

Ida Potočnik: »Naši uspehi so rezultat pridnih rok, strokovnega vođenja in spodbudnega sistema nagrajevanja.

Med 18 nagrajenci Avnoja, najvišjih priznanj za ustvarjalnost in delo splošnega pomena za SFRJ za leto 1985, je tudi 5.800 delav in delavcev Tovarne oblačil in perila Mura iz Murske Sobotice. Priznanje delovnemu kolektivu, enemu največjih jugoslovanskih tekstilnih proizvajalcev in največjemu izvozniku na konvertibilne trge v tej dejavnosti, je prišlo v prave roke, kajti v tej delovni organizaciji tudi pomembno sodelujejo v celotnem družbenem razvoju pokrajine ob Muri.

»Rezultati, na katerih sloni ugled Mure, so plod tisočih delav in delavcev, strokovnjakov in pravih poslovni odločitev v zadnjih treh desetletjih. Naša visoka delovna storilnost je posledica pridnih rok, strokovnega vođenja organizatorjev proizvodnje, kot tudi sistemov nagrajevanja, ki spodbujajo in nagradujejo kakovostno delo in rezultate«, meni predsednica centralnega delavskega sveta Mure Ida Potočnik.

Izvoz je Murina trajna usmeritev. V letu, ko slavijo 60-letnico, bodo predelali 13 milijonov kvadratnih metrov osnovne tkanine in s tem ustvarili 18,8 milijarde celotnega prihodka. Z izvozom na konvertibilna tržišča bodo iztržili 7 milijard dinarjev ali 37,7 odstotka celotnega prihodka. Skupni letošnji izvoz bo dosegel vrednost 22,5 milijona ameriških dolarjev in bo za 8 odstotkov višji od lanskega. Letošnji dohodek bo 8,85 milijarde dinarjev, povprečni čisti osebni dohodek na delavca pa 49 tisoč dinarjev.

»Nagrada Avnoja je priznanje za generacije, ki so ustvarjale današnjo Muro. Vsi zaposleni, samoupravni organi in vodstvo smo ob največjem družbenem priznanju Jugoslavije ponosni, nagrada pa je za vse nas spodbuda za nove delovne naloge. Prepričana sem, da jim bomo kos«, je sklenila Ida Potočnik.

vp

30 USPEŠNIH LET TOVARNE MLEČNEGA PRAHU

Uspehi jih niso uspavali

Ob 30-letnici tovarne in 40-letnici organiziranega odkupa mleka so v soboški Tovarni mlečnega prahu sredi prejšnjega tedna pripravili slovesnost, ki so jo povezali s praznovanjem dneva republike. Tovarna, katere začetki segajo že v leto 1946, ko je takratno republiško podjetje Mlekopromet iz Ljubljane začelo v Murski Soboti načrtovati gradnjo mlekarne in sirarne, je dosegla velikanski razvoj, ta 150-članski delovni kolektiv pa se danes uvršča med najuspešnejše v Pomurju. V Tovarni mlečnega prahu so v devetih letošnjih mesecih ustvarili za 2 milijardi 124 milijonov celotnega prihodka, dohodek pa je znašal kar 366 milijonov dinarjev.

Zmogljivosti mlekarne, ki je v začetku lahko predelala 20 tisoč litrov mleka dnevno, so se nenehno povečevale in v letu 1955 je tovarna že lahko predelala v mlačni prah 25 tisoč litrov mleka. Ker pa te zmogljivosti niso bile v celoti izkoriščene, so uvajali še nekatere nove izdelke, kot so jajca v prahu, kavni ekstrat, zgoščen vinski mošt, palačinke in prahu ter kondenzirano in evapirano mleko. Danes v Tovarni mlečnega prahu v Murski Soboti predelajo dnevno že 100 tisoč litrov mleka, računajo pa, da ga bodo letos predelali 36 milijonov litrov.

Sočasno z razvojem tovarne pa so skrbeli tudi za organiziran odkup mleka. Tako je tovarna v soboški in lendavski občini uredila 174 odkupnih postaj s hladilnimi napravami, kjer odkupujejo mleko zjutraj in zvečer, v tridesetih letih pa se je tako odkup mleka povečal večkrat 20-krat. Danes oddaja mleko tej tovarni več kot 8.600 kmetij iz soboške in lendavske občine, dobra tretjina teh odda letno več kot 10.000 litrov, v zadnjem času pa se povečuje tudi število kmetij, ki oddajo letno več kot 20.000 litrov mleka.

Doseženi uspehi pa tega delovnega kolektiva niso uspavali in smelo načrtujejo nadaljnji razvoj. Ob novih delovnih zmogljivostih, ki so jih dosegli v zadnjih letih, jim sušilnica že predstavlja ozko grlo v proizvodnji, zato so se odločili za gradnjo nove linije, po kateri bodo poleg mleka v prahu izdelovali tudi otroško hrano. Z gradnjo bodo začeli prihodnje leto, naložba pa bo stala 1,5 milijarde dinarjev.

L. Kovac

15. decembra
referendum
v soboški občini

Obkrožali bomo ZA ali PROTI OSTAJA: »Tu smo, vaši smo!«

Ko smo 10. marca 1983 v našem časniku razčlenjevali pomurske izkušnje s samoprispevkami, se nam je med drugim zapisalo: »V obdobju od 1946 do 1965 je bil samoprispevek urejen z zveznimi in republiškimi predpisi, od leta 1973 pa v celoti z republiškimi zakonom. Sprva so šla zbrana sredstva skoraj izključno za asfaltiranje cest, gradnjo vodovodov, ureditev električnega omrežja ali kanalizacije v določenem kraju oziroma krajevni skupnosti, kasneje pa so se jim pridružili še občinski in slednjič kar regijski samoprispevki. Tako je zraslo na stotine šol, zdravstvenih in varstvenih domov. Odzvali so se tako rekoč vsi: delavci, kmetje, obrtniki in upokojenci. Nihče ni hotel biti ob strani. Samoprispevki so s tem z leti prerasli iz dodatnih načinov zbiranja dodatnih sredstev v stalno obliko namenskega zbiranja denarja, kajpada po svobodni odločitvi občanov.«

Po razpoložljivih podatkih smo do konca leta 1983 v Sloveniji izglasovali 1767 samoprispevkov, od tega je bilo krajev-

nosti, ki jo smemo pravzaprav moramo, vezati na vprašanje kakovosti življenja in skladnejšega regionalnega razvoja. Zakaj na vprašanje kakovosti življenja? Raziskava strokovnjakov na inštitutu za sociologijo pri univerzi Edvarda Kardelja v Ljubljani je z anketiranjem skoraj 2500 Slovencev na blizu 200 straneh — naslovili so jo Kvaliteta življenja v Sloveniji — razkrila, da pomeni kakovost življenja tako zadovoljevanje gmočnih kot socialnih in osebnih potreb ljudi. Torej je treba standard ljudi pojmovati v širšem smislu, tudi kar zadeva razmere za delo in življenje v delovnem in bivalnem okolju. In ali ni urejeno električno, telefonsko, vodovodno, kanalizacijsko in cestno omrežje eden temeljnih pogojev za spodobno, kakovostno življenje? Pa otroški vrtci, zdravstveni dom, športna dvorana?

Zakaj vezati samoprispevek na vprašanje skladnejšega regionalnega razvoja? Menda nam gre vsem za to, da ne bi še naprej zastajali za razvito Slovenijo, kar zadeva gospodarsko in-

Nadgradnja šole v Kuzmi

Za pravi labirint, v katerega se zaradi prostorske stiske spreminja osnovna šola v Kuzmi, bo edini pravi izhod nadgradnja in zanj so se odločili, predlog pa tudi osvojili, kot je razbrati iz sklepa o razpisu referenduma za uvedbo samoprispevka v občini Murska Sobota.

Puk na tej šoli na vrhu Goriškega namreč poteka dvoizmensko, kar za šolarje, ki se v jesenskih in zimskih dneh vračajo domov v tem, ni ravno prijetno, meni tajnik in računovodja šole Miran Kovarčič. Stežka ga je bilo najti za mnogimi vrati, ki vodijo v utesnjeno pisarno, prav tako kot je težko organizirati pouk v takih prostorskih razmerah kot so na osnovni šoli v Kuzmi. Zato so razmišljali o rešitvi prostorske stiske že v tem srednjeročnem obdobju in niso uspeli, upanje pa ostaja, zdaj bolj materializirano v znesku 35 milijonov dinarjev, kolikor jih potrebujejo za nadgradnjo. Z njo bi rešili problem z učilnicami, ki jih je zdaj premalo. Šest jih je in deset oddelkov, poleg male šole in podaljšane bivanja. Opravljajo ga v najetih prostorih krajevne skupnosti, razdalja med objektoma je 200 metrov, učenci pa se morajo po končanem pouku in vmesnih kosilih vračati v osrednjo zgradbo. Z nadgradnjo le-te bo prostorska stiska odpravljena. bb

MURSKA SOBOTA

Telovadnica za učence dveh šol in mesto

Od novega referendumskega programa v soboški občini si obetajo veliko tudi učenci osnovne šole Edvarda Kardelja v Murski Soboti. Šola je letos stopila v 21. leto delovanja. Takrat so zgradili novo stavbo. Medtem so dogradili prizidek z nujno potrebnimi učilnicami, za telovadnico pa ni bilo dovolj sredstev. Potrebe so bile tudi drugod. Pouk telesne vzgoje, ki je pomemben za telesni in duševni razvoj učenca, so izvajali, oziroma ga še, kakor se znajdejo. Najbolj so vesel, kadar je lepo vreme. Takrat so pač lahko zunaj na igriščih. Sicer pa imajo v zimskih mesecih v najemu telovadnico TVD Partizan, ki je precej oddaljena, a tudi v njej ni dovolj prostora za vse učence — poleg njih hodijo tja k telovadbi tudi učenci OŠ Prekmurske brigade. Ko se dobro segrejejo, pa morajo nazaj po mrzlem v šolo. Zato si predvsem učenci razredne stopnje za silo pomagajo s šolskim hodnikom, skozi katerega pa vodi pot v kuhinjo in nekatere učilnice.

Z novim referendumskim programom je predvideno, da bodo pri osnovni šoli Edvarda Kardelja naposled zgradili tudi telovadnico. Le-ta pa bo namenjena tudi za sosednjo šolo Prekmurske bri-

gade in še za širše potrebe mesta. Zato bo telovadnica kar precej velika, merila bo okrog 2.200 kvadratnih metrov. Iz osrednje dvorane bodo lahko za potrebe telesne vzgoje (s pomočjo pregrad) naredili tri telovadne prostore. V njih bo kar 30 ur telesne vzgoje dnevno. Množična rekreativna dejavnost in druge oblike športne aktivnosti bodo zato lahko prile na vrsto šole v popolnanskem času.

Vrednost naložbe za telovadnico je v programu ocenjena na 161 milijonov dinarjev.

»Gre za dolg iz minulega oziroma iztekajočega se referendumskega programa in upamo, da bo naposled poravnana«, nam je ob koncu obiska na omenjeni šoli dejala ravnateljica Zinka Faričeva. .

J. G.



DRUGA SOBOŠKA OSEMLETKA — V referendumskem programu za srednjeročno obdobje 1986–1990 je tudi dograditev Osnovne šole Karla Destovnika-Kajuha v Murski Soboti, ki deluje v precej utesnjenih prostorih. Zlasti jim primanjkuje učnih prostorov za predmetno stopnjo in kabinetnih učilnic, ki bi omogočile uresničitev zastavljenih načrtov. Foto: L. Klar.

MURSKA SOBOTA

Da prizadeti otroci ne bodo še bolj prizadeti

Osnovno šolo Prekmurske brigade v Murski Soboti obiskujejo lažje duševno in telesno prizadeti otroci iz celotne občine. Z njimi je vsekakor potrebno več delati in jim tudi nuditi več kot učencem v rednih osemletkah.

Poleg ustreznih usposobljenih kadrov so nujno potrebni tudi primerni prostori, le-teh pa soboška četrt osemletka žal nima. V 20 letih delovanja so se morali seliti sem ter tja in še danes morajo gostovati izven matičnih prostorov, ki so jih sicer dobili v bivši srednji zdravstveni šoli. Imajo premalo lastnih učilnic in še posebej pogrešajo telovadnico.

»Šola vsestransko skrbi za te otroke. Vsi imajo malico, večina pa tudi kosilo. To je še kako pomembno, saj ugotavljamo, da so ti otroci doma večinoma iz socialno ogroženih družin in da je med njimi vse več podhranjenosti. Tudi letos smo dobili od tovarne Mura blago, iz katerega bodo učenci tekstilne usmeritve srednješolskega centra našim otrokom sešili topla oblačila, kot so plašči in hlače. Tako se trudimo na vse načine ublažiti težave naših učencev pri vožnji v šolo — okrog 75 odstotkov jih je namreč vozačev — in sploh pri obveznem usposabljanju. Naša osnovna naloga je, da tega otroka usposobimo, da se po šoli aktivno vključi v življenje. Program dela je prilagojen zmogljivosti posameznika. Predvsem pa je cilj usposabljanja blažitev odpravljanje motenj oziroma posledic

motenj v razvoju ter razvijanje otrokove sposobnosti. Po končanem usposabljanju pa se trudimo mladostnika vključiti tudi v delo, kar pa je v sedanjih razmerah izredno težko,« je dejala ravnateljica šole Marija Gruškovnjakova.

Letos so naposled začeli graditi prizidek pri osnovni šoli Prekmurske brigade, pri čemer gre za uresničitev naloge dosedanjega občinskega referendumskega programa. Kot kaže, bo prizidek nared do 2. polletja, po preselitvi v nove prostore pa bodo začeli preurejati staro zgradbo. Iz dosedanjih učilnic bodo naredili učno kuhinjo, knjižnico, oddelke za delovno usposabljanje, šiviljsko učilnico in učilnico za tehnični pouk. Vrednost del za prizidek, v katerem bo 12 učilnic za okrog 150 otrok, in za preureditev sedanje stavbe je predvidena na okrog 128 milijonov 300 tisoč dinarjev.

Tako bodo naposled imeli zagotovljene normalne razmere za svoje delo in za vključitev v šolo tudi tistih otrok, ki jih doslej zaradi utesnjenosti niso mogli sprejeti.

J. G.



Gneča v jedilnici osnovne šole na Cankovi je očitna in odločitev za dograditev razumljiva, tako da s pladoži ne bo več treba v razred. Foto: Štefan Celec



nih 1035, v delu krajevne skupnosti je bilo izglasovanih 544, 53 samoprispevkov je zajelo več krajevnih skupnosti, 135 pa je bilo občinskih. In za kakšne objekte? Za šole 261, za vzgojno-varstvene zavode in domove za učence in študente 175, za zdravstvene, telesnokulturne objekte in družbene centre 314, za ceste in mostove 1134, za električno omrežje in transformatorje 188, za vodovod in kanalizacijo 378 in za komunalno ureditev naselij 748. Med slovenskimi občinami krepko prednjači soboška, kjer so do konca leta 1983 izglasovali 223 samoprispevkov: 121 za del krajevne skupnosti, 99 krajevnih, 2 občinska in enega za več krajevnih skupnosti. V programih samoprispevkov je bilo 18 šol, 23 vrtcev in domov, 43 zdravstvenih in športnih objektov ter družbenih centrov, 157 cest in mostov, v 182 primerih so denar namenili za urejanje naselij, ostali programi so bili prav tako namenjeni komunalni infrastrukturi.

Kljub določenim pomislekom in ugovorom, češ da gre za nekakšno nepriljubljeno davščino ali — kot tu in tam kdo ponerga — »prostovoljni morali«, se je samoprispevek v zadnjem desetletju trdno zasedel v okviru siceršnje solidarnostne naravnane

infrastrukturo in družbene dejavnosti. Če se že krešejo mnenja o tem, ali je Pomurje razvito, manj razvito ali nerazvito, pa ne more biti sporno, da je regija še vedno v dobršni meri — ob geografsko pogojeni odmaknjenosti — odrezana od matične republike, zlasti pri prometu blaga, ljudi in storitev ter pri informacijsko-komunikacijskih tokovih. Hkrati bi v pokrajini ob Muri morali biti pozornejši na skladnejši (policentričen) razvoj znotraj same regije, posameznih občin in krajevnih skupnosti. Kakorkoli zvezi, ni navedeno je žal res, da so ljudje v posameznih vaseh in zaselkih v Prekiji, Slovenskih goricah in na Goriškem prometno tako zelo izolirani, da se nehoti ponujajo primerjave s časi Franca Jožefa in Marije Terezije. (!?)

Ko bomo torej te dni v soboški občini obkrožali ZA ali PROTI samoprispevku, bi morali vse to imeti v mislih, kot tudi dejstvo, da se samoprispevkom ne bomo odpovedali, ker se jim niti ne moremo odpovedati vse dolej, dokler spoštujemo in uresničujemo ustavo. V njej je kot gmočni vir razvoja krajevne skupnosti na prvem mestu zapisan samoprispevek.

Branko ŽUNEC

Za dograditev šole na Cankovi

V predlogu sklepa o razpisu referenduma v soboški občini je tudi dograditev osnovne šole na Cankovi; ne naključno, kajti prostorska stiska v kuhinji, jedilnici in knjižnici je več kot očitna. Dnevno pripravijo v kuhinji 370 malic in čez sto kosil ter 20 zajtrkov. Ker je jedilnica premajhna, morajo pripravljeno hrano nositi na pladnjih v razrede, kar tudi iz higienskih razlogov ni najprimernejše.

Tesno je tudi v bogato založeni knjižnici, saj lahko izbira med 8000 knjigami hkrati le šest učencev, kar je premalo, in tako odprt tip izposoje ni možen. Z dograditvijo novih pro-

storov, za katere bo s samoprispevkom potrebno zbrati 26 milijonov dinarjev, bodo tako skušali reševati najnujnejše, čeprav ostaja telovadnica tudi v prihodnje le želja, prav tako pa bo v bližnji prihodnosti potrebno poskrbeti tudi za vrtec.

Slednji gostuje v nadstropju združnega doma, vanj se vključujejo v mešani skupini predšolski otroci od treh do sedmih let, v cankovskem oddelku pa imajo tudi osemdesetimo pripravo na šolo, tako imenovano malo oziroma Cicanovo šolo. V osnovni šoli je 309 učencev v šestnajstih rednih oddelkih in v dveh oddel-

kih priprave otrok ter v dveh oddelkih podaljšane bivanja. Učenci prihajajo na cankovsko osnovno šolo iz trinajstih vasi in treh krajevnih skupnosti, najdlje pa imajo tisti iz Fikšinec, Benovec, Strukovec in Zenkovec. Tako je vozačev kar 136 in zaradi popoldanske izmene morajo skrbeti za red, tako da tisti, ki čakajo na šolski avtobus, ne motijo pouka. Razširitev knjižnice bo pripomogla, da si bodo lahko čas krajšali s prebiranjem knjig in izposojajo v knjižnici in da bodo na ustrenejši način lahko použili hrano pred bivanjem v šoli. B. Bavčar

Bolj poredko se zgodi, pa vendar. Osnovna šola Bakovci je letos prejela priznanje občinske izobraževalne skupnosti za nadpovprečne dosežke na področju vzgoje in izobraževanja in razvijanja samoupravnih odnosov.

Lepa spodbuda in tolažba hkrati. To bi dejal celo kdo, ki se na delo prosvetnih delavcev sploh ne spozna. Na srečo je teh bolj malo, zato se v kraju zavzeto pripravljajo na oba referendum a ob občinskem in krajevnem samoprispevku. Potrebujejo nekakšno zaokroženo šolsko poslopje pa še primeren telovadnico. Pouk je v petih stavbah, ena je novejša, prva enorazrednica pa ima spoštljivih 113 let. Kakšna je notranjost, kakšne so možnosti za učenje, za poučevanje? V starejših stavbah so dobesedno nagmeteni, vendar se 22 prosvetnih delavcev trudi, da pouk poteka, kar se le da nemoteno. Kako se počuti 260 učencev? O tem pred glasovanjem temeljito razmišljajo starejši. Hočejo nekaj sodobnejšega, ker se dobro zavedajo, da so sedanje razmere nevez-

Ceste v soboški občini močno zastajajo za načrtovanim razvojem. Prav od cestnega omrežja pa je odvisen nadaljnji razvoj prometa, gospodarstva in družbenih dejavnosti.

Ceste namreč povezujejo posamezna območja s središči, bodisi krajevnimi ali občinskimi, s čimer je omogočena hitrejša komunikacija. Urejenost cest pa tudi zmanjšuje preseljevanje oziroma izseljevanje ljudi iz določenih krajev, predvsem mladih. Za soboško občino, ki je pretežno kmetijska, je urejenost cest še toliko večjega pomena. Te so namreč močno obremenjene, zato je nujna hitrejša posodobitev določenih cestnih odsekov. V tem smislu je tudi predlagan občinski samoprispevek za ceste. Zavedati se moramo, da je cestno omrežje v soboški občini zelo razvežano, ni pa prilagojeno sedanjim voznim razmeram.

Le malokje v SR Sloveniji se lahko ponašajo s tako gostoto cest. Nekaj podatkov to dovolj zgovorno dokazuje: v soboški občini je 1506 kilometrov javnih cest; od tega le 620 kilometrov kategoriziranih. Poleg tega je 109,4 kilometra območnih cest, med katerimi je sicer 92 kilometrov asfaltiranih, vendar več ne ustrezajo naraščajočemu prometu. In če prištejemo še 489 kilometrov lokalnih cest, od katerih je le 140 kilometrov asfaltiranih, in 880 kilometrov nekategoriziranih lokalnih cest, za katere so odgovorne krajevne skupnosti, ki pa nimajo dovolj sredstev za njihovo vzdrževanje, je lažja predstava o nadvse pereči cestni problematiki v soboški občini. Ne gre pa pozabiti tudi na magistralno cesto od Maribora do Lendave, ki je najdaljša ravno v soboški občini, ki je kljub asfaltni prevleki v slabem stanju.

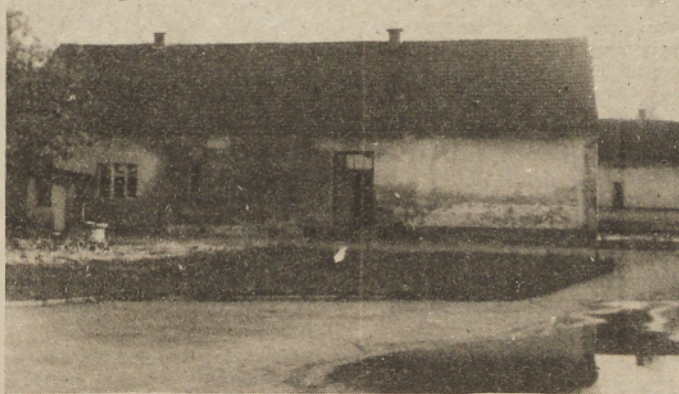
Vse to govori v prid odločitve o razpisu občinskega referenduma za samoprispevek za ceste v naslednjem srednjeročnem obdobju 1986—1990.

Tako je s samoprispevkom, s sredstvi, ki se združujejo v republiški skupnosti za ceste, in solidarnostnimi sredstvi predvidena posodobitev 49,3 kilometra lokalnih cest v soboški občini. Ob tem ni treba posebej omenjati pomena urejenosti cest za prometno varnost in hitrejši razvoj celotne občine.

Zato smo lahko prepričani, da bodo delovni ljudje in občani soboške občine na referendumu, ki bo 15. decembra, dali svoj glas za ceste.

Milan Jerše

**DINAR NA
DINAR —
NOVA CESTA**



držne. Žal morajo tudi inšpekcijske službe pogosto kaj prezreti.

Za gradnjo sodobnih učnih prostorov se zavzemajo tudi v KS Dokležovje, kjer hkrati — tako kot v Bakovcih — poudarjajo, da je treba s samoprispevkom zagotoviti sredstva za asfaltiranje ceste Bakovci—Dokležovje. Morda bo no-

treben še kakšen majhen dogovor. Prepričevanja pa na eni in drugi strani niso več potrebna, ker gre le za dober kilometer asfalta.

Kako daleč sega potrpežljivost, lahko vidite na posnetku Dušana Antolina. Samo 113 let je stara ta »učilna zidana«...

J. Stelnik

MODERNIZACIJA CESTE IVANCI—MLAJTINCI

ŽE PLAČUJEJO KRAJEVNI SAMOPRISPEVEK

Krajani Ivanec se že nekaj let zavzemajo za modernizacijo cestne povezave z Mlajtinci v dolžini 2 km, saj je v zelo slabem stanju. Že pred leti so sami začeli urejati cesto in navozili okrog 3.000 kubikov gramozu in prostovoljno izkopali občestni jarek v dolžini 4 km. Pričakovali so pomoč širše družbene skupnosti in leta 1979 je modernizacija tega cestnega odseka tudi prišla v osnutek programa cestno-komunalne skupnosti občine Murska Sobota, vendar je zaradi zmanjšanja programa izpadla. Za modernizacijo cestnega odseka Ivanci—Mlajtinci pa občani Ivanec že sedaj plačujejo krajevni samoprispevek. Po besedah predsednika vaškega odbora Ivanci Martina Horvata pa bodo poleg sredstev samoprispevka pomagali pri modernizaciji ceste tudi s prostovoljnimi delom. Zadovoljni so, da je modernizacija ceste prišla v predlog referendumskega programa za naslednje srednjeročno ob-



Cesta Ivanci—Maltinci.

dobje, kajti cesta, ki je najkrajša pot z Mursko Soboto, je v slabem stanju, hkrati pa zelo obremenjena, saj dnevno pripelje v kraj 12 avtobusov. Prejšnja leta pa je bila cesta tudi zelo obremenjena s to-

vornim prometom, saj je v bližini gramoznica. Pričakujejo, da bodo krajanzi Ivanec — kot tudi drugih krajev — izglasovali samoprispevek, saj brez te solidarnosti ni mogoče pričakovati napredka. F. M.



Vaščani Domajinec gradijo most. Kar dva meseca so bili brez. Največ denarja in dela so prispevali sami. Foto: B. Peček

GORNJI ČRNCI—GERLINCI—FIKŠINCI—ROGAŠOVCI



Če zima ne bi pohitela in bi se pri delu malo podvživali, bi bli del ce-
ste do Gerlinec in Gornjih Črncet asfaltirana. Tako pa se delo prena-
ša v naslednje leto. Z novim samoprispelkom pa naj bi zbrali tudi sto
milijonov dinarjev za asfaltiranje celotnega 10-kilometrskega odseka
ceste Gornji Črnci—Gerlinca—Fikšinci—Rogašovci. Gradnja bo eta-
na, je dejala članica medkrajevnega sveta za zahodno Goričko Hilda
Vogrinič. Poudarila je, da omejenega ceste povezuje tri krajevne skup-
nosti (Cankovo, Pertočje in Rogašovci) in tako bodo vse tudi prispevale
svoj delež. Najprej naj bi izgradili 1.400 metrov ceste, za tem še štiri ki-
lometre in tako dalje do 1987. leta. Cesta je namreč zelo prometna, saj
pelje po njej kar trinajstkrat na dan avtobus, številnim ljudem je vez z
delovnim mestom v Murski Soboti, prav tako pa so od nje odvisni šolar-
ji, saj vozi po njej tudi šolski avtobus otroke v šolo iz oddaljenih Fikši-
nec do Cankove. bh Foto: Š. Seleč

MODERNIZACIJA CESTE BAKOVCI--DOKLEŽOVJE--IŽAKOVCI--MELINCI

SKUPEN DOGOVOR OBMURSKIH KRAJEVNIH SKUPNOSTI

Čeprav so krajevne skupnosti obmurskih krajev načrtovala modernizacijo ceste Bakovci—Dokležovje—Ižakovci—Melinci v dolžini 6,5 km v svojih programih že pred leti, je zagorela zelena luč šele pri načrtovanju modernizacije cest iz središč referendumskega programa v naslednjem srednjeročnem obdobju. To je kajpak spodbudilo obmurske krajevne skupnosti, ki so življenjsko zainteresirane, da cesto čim prej asfaltirajo, k še večji aktivnosti. Predstavniki krajevnih skupnosti Bakovci, Dokležovje, Ižakovci in Melinci so namreč imenovali poseben gradbeni odbor, hkrati pa so se dogovorili, da bodo vse štiri krajevne skupnosti — skupaj s farmo Nemščak — prispevale enak delež pri modernizaciji ceste. Sicer pa smo obiskali predstavnike obmurskih krajevnih skupnosti, ki so nam povedali:



ALOJZ SMODIŠ — Bakovci: »Predvidevali smo, da bo modernizacija ceste, ki povezuje obmurske kraje, prišla v sedanjí srednjeročni program cestno-komunalne skupnosti občine Murska Sobota, vendar je izpadla. Naposled je bila uvrščena v program modernizacije cest referendumskega programa za naslednje srednjeročno obdobje. Zato smo zadovoljni in pripravljeni prispevati svoj delež, da se cesta čimprej asfaltira. Ta cesta je pomembna za naš kraj, ker pomeni boljše povezavo s sosednjimi naselji, še pomembnejša pa je za občane krajev, ki jo uporabljajo za prevoz na delo v Mursko Soboto. Zato mislim, da ne sme biti dvoma, da referendum ne bi uspel, kajti brez sredstev samoprispevka si ne moremo predstavljati napredka v šolstvu in komunalni dejavnosti.«

FRANC GREGOR — **Dokležovje:** »Dolejš smo vselej izpadli iz programa modernizacije cest v soboški občini, zato je skrajni čas, da so načrtovalci obmursko cesto uvrstili v predlog referendumskega programa za naslednje srednjeročno obdobje. Za Dokležovje je ta cesta izrednega pomena, ker se vsak dan vozi na delo v Mursko Soboto okrog 350 ljudi, če pa k temu še prišteje druge krajanе, se ta številka poveča na 500. Vsak dan gre skozi naše naselje 38 avtobusov, da ne govorim o tovornjakih in osebnih ške otroci, ki obiskujejo Šolo v Bakovcih. Injtu, zato je skrajni čas, da se čim prej aspravljeni dati svoj pomemben delež. Prejdum uspel, saj modernizacija te ceste ni našega kraja temveč širšem.«



CIRIL GREGOREC — Ižakovci: »V naši krajevni skupnosti smo že vrsto let zainteresirani in smo iskali možnosti, da bi to obmursko cesto asfaltirali, ker je to najkrajša in najboljša povezava z občinskim središčem Mursko Soboto zaradi prevoza mladine v šolo in delavcev na delo. Žal pa nam doslej ni uspelo združiti toliko sredstev, da bi lahko cesto modernizirali. Zato smo veseli, da je modernizacija ceste Bakovci—Dokležovje—Ižakovci—Melinci v predlogu referendumskega programa za naslednje srednjeročno obdobje. Ta cestni odsek pa ni pomemben samo za naš kraj, temveč pomeni boljše povezavo z drugimi obmurskimi kraji in tudi obema občinskima središčema — Mursko Soboto in Lendavo. Prepričan sem, da bo referendum uspel, saj se ljudje zavedajo, da brez samopripevka ne bo napredka.«



FRANC KOVAČ — Melinci: »Modernizacijo te ceste imamo v programu že več let, vendar nikoli doslej nismo mogli združiti toliko sredstev, da bi jo lahko asfaltirali. Tudi tokrat je težko prišla v predlog referendumskega programa, zato smo tem bolj zadovoljni, hkrati pa zahvalni tistim, ki so pokazali razumevanje pri načrtovanju naslednjega referendumskega programa. Cesta je za nas velikega pomena in ljudje se tudi zavajajo, da jo lahko moderniziramo samo s sredstvi samopripeljka, torej s solidarnostmi biti dvoma, da referendum ne bi uspel, tokrat pokazali razumevanje. Tudi med skupnostmi smo se dogovorili, da bomo sredstva — vsi v enakem deležu.«



F. Mauček

**NAPREDEK
OBČINE,
KRAJEVNE
SKUPNOSTI
JE V
NAŠIH
ROKAH**

A black and white photograph of a snowy road. A dark-colored car is driving away from the camera on the right side of the road. The road is covered in snow and slush, with a large pile of snow on the left side. Bare trees are visible in the background.

Cesta Markišavci—Murska Sobota.

V predlogu programa za asfaltiranje cest v naslednjem referendumskem obdobju je tudi modernizacija 2-kilometrskc ceste Markišavci—Murska Sobota, ki je eden redkih neasfaltiranih pristopov v občinsko središče. Ta odsek ceste je zaradi močne obremenitve osebnega in tovornega prometa v zelo slabem stanju, ljudje pa se veliko vozijo po njej zaradi najkrajše povezave z Mursko Soboto. »V krajevni skupnosti Puconci, zlasti pa v Markišavcih, smo si že dalj časa prizadevali, da bi cesto asfaltirali, vendar nikoli ni bilo dovolj denarja. Zato smo bili malce presenečeni, ko smo zasledili v predlogu referendumskega programa za naslednje srednjeročno

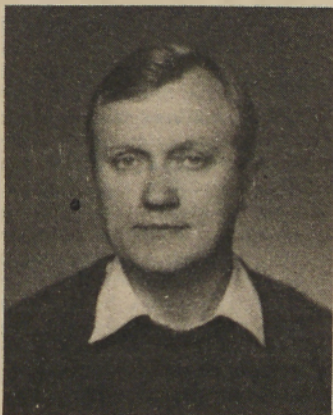
obdobje asfaltiranje te ceste in ker je širša družbena skupnost pokazala interes in razumevanje. «Pravi Milan Erjavec, predsednik skupščine KS Puncoci. Krajan Markišavec pa pri modernizaciji ceste povezuje z Mursko Soboto pričakujejo solidarnostno pomoč drugih krajev, iz katerih uporabljajo to cesto, saj je taka tudi politika v krajevni skupnosti Puncoci, ko si občani pri različnih akcijah sosednjih krajev pomagajo. Ker je bila prav krajevna skupnost Puncoci v preteklosti deležna precejšnje pomoči, dobili so sodobno osnovno šolo s telovadnico, nekaj cest in drugo, vodilni v krajevni skupnosti pričakujejo, da ne bo občana, posebno še v Marki-

šavcih, ki ne bi z razumevanjem
na referendumu zaokrožil ZA.
F. M.

**FRANC MARIČ, delavec iz Nor-
šinec:**

»Krajani so pripravljeni veliko prispevati!«

V občinskem referendumskem programu za srednjeročno obdobje 1986—1990 je tudi 1,5-kilometrski cestni odsek med Mursko Soboto in Noršinci. Gre za relacijo od soboške avtošole do odcepa ceste proti Rakičanu. Ta cesta je močno obremenjena, saj se po njej vozijo številni učenci in delavci. Med njimi je tudi Franc Marič, ki se vsak dan vozi na delo v Mursko Soboto. »Moram povedati, da je bila ta cesta že v programu za srednjeročno obdobje 1981—1985, ko naj bi na tem območju zgradili tudi industrijsko cono. Ker pa se to spričo zaostrenih gospodarskih razmer ni uresničilo, smo vedeli, da omenjena cesta ne bo asfaltirana.



FRANC MARIČ, delavec iz Nor-
šinec.

na v predvidenem obdobju. Zato smo v dogovoru s krajevno skupnostjo Martjanci in občinsko skupnostjo za ceste najeli 1,1 milijona dinarjev posojila in zbrali vse obveznice za ceste v naseljih Noršinci in Mlajinci. Tako smo uspeli asfaltirati 1 kilometer in 200 metrov ceste, čeprav so bile želje krajanov mnogo večje in so bili pripravljeni prispevati več denarja in prostovoljnega dela. Vederi je treba, da je cesta Murska Sobota — Noršinci močno obremenjena, saj se po njej vsak dan vozijo delavci iz štirih naselij v Mursko Soboto, pa tudi šolarji. Poleg tega se po cesti prevažajo veliko gromazda iz Ivanjev, gost pa je tudi promet z Goričkega do rakičanske bolnišnice. Ker je ta cesta sedaj v referendumskem programu, je želja vseh krajanov, da se to čimprej uresniči. Posebno zato, ker so se v krajevnih skupnostih Martjanci in Tešanovci odločili za 25-odstotno udeležbo za gradnjo omenjene ceste.»

M. Jeršc

»Predvsem na avstrijski strani je vedno več navdušenja za pre-kategorizacijo prehoda v Kramarovcih iz maloobsejnega v med-državnega. Omenjeni prehod je namreč edini, ki veže okraj Feldbach na sosednji strani meje z našo pokrajino,« je dejal delegat samouprave interesne skupnosti za ceste iz krajevne skupnosti Rogašovci, Geza Kisilak.

Misel na prekategorizacijo je prisotna že dalj časa, Avstrijci ponujajo celo denarno pomoč, toda očitno ta ne bo potrebna, saj je v predlogu sklepa o razpisu referendumu za uvedbo samoprispevka v soboški občini zapisano, da bo 1,1 kilometra mejnega prehoda moderniziranega. Zato bo potrebno zbrati 11 milijonov dinarjev, kar je za Kramarce preveč, s pomočjo celotne krajevne skupnosti Rogoščevci, v katero se vas ob meji vključuje, pa bo šlo nekoliko lažje. Ker pa so na avstrijski strani vse ceste, ki vodijo do mejnih prehodov z Jugoslavijo asfaltirane, bo kazalo na naši strani poskrbeti vsaj za eno in tako skrajšati razdaljo za

motorizirane potnike z obeh strani meje.

Po predlogu predstavnika sisa



naj bi asfaltiranje mejnega prehoda v Kramarovcih potekalo hkrati z deli na cesti Fiksinci—Rogašovci, ki je tudi v referendumskem programu, saj bi bila dela takrat, ko so stroji že enkrat na terenu, cenejša. Kasneje ali pod drugimi pogoji bi težko prišlo do posodobitve. bb

ZA GLASOVANJE O OBČINSKEM REFERENDUMU, ki bo v nedeljo, 15. decembra 1985
Občinska volilna komisija v Murski Soboti je določila za glasovanje o občinskem referen-
dumu za uvedbo samoprispevka naslednja glasovalna mesta:

001 Bakovci 1 —	vaški dom	076 Pečarovi —	gasilski dom
002 Bakovci 2 —	vaški dom	077 Puconci —	krajevni urad
003 Baniš —	vaški dom	078 Pušci —	

001 Bakovci 1 --	vaški dom	076 Pečarovi --	gasilski dom
002 Bakovci 2 --	vaški dom	077 Puconci --	krajevni urad
003 Krog --	vaški dom	078 Bokrač --	gasilski dom
004 Černelavci 1 --	zadružni dom	079 Brezovci --	gasilski dom
005 Černelavci 2 --	otroški vrtec	080 Dolina --	gasilski dom
(k volišču 2 spada zaselek Pušča)		081 Gorica --	gasilski dom
006 Veščica --	gasilski dom	082 Lemerje --	gasilski dom
007 Rakičan --	vaški dom	083 Markišavci --	gasilski dom
008 Beltinci 1 --	osnovna šola	084 Polana --	gasilski dom
009 Beltinci 2 --	osnovna šola	085 Predanovci --	gasilski dom
010 Bratonci --	vaški dom	086 Šalamenci --	gasilski dom
011 Dokležovje --	vaški dom	087 Vaneča --	gasilski dom
012 Gančani --	osnovna šola	088 Bodonci --	gasilski dom
013 Ižakovi --	vaški dom	089 Puževci --	gasilski dom
014 Lipa --	vaški dom	090 Beznovci --	gasilski dom
015 Lipovci --	gasilski dom	091 Strukovci --	gasilski dom
016 Melinci --	vaški dom	092 Vadarci --	vaški dom
017 Bogojna --	osnovna šola	093 Zenkovi --	gasilski dom
018 Bukovnica --	vaški dom	094 Grad --	zadružni dom
019 Filovci --	zadružni dom	095 Dolnji Slaveči --	vaški dom
020 Ivanci --	osnovna šola	096 Kovačevci --	gasilski dom
021 Martjanci --	vaški dom	097 Kruplnik --	osnovna šola
022 Andrejci --	vaški dom	098 Motovilci --	vaški dom
023 Ivanovci --	vaški dom	099 Radovci --	vaški dom
024 Krnci --	vaški dom	100 Vidonci --	vaški dom
025 Majtinci --	vaški dom	101 Kuzma --	krajevna dvorana
(na tem glasovalnem mestu glasujejo tudi občani Lukavec)		102 Dolič --	zadružni dom
026 Moravske Toplice 1 --	gasilski dom	103 Gornji Slaveči --	gasilski dom
027 Moravske Toplice 2 --	vaški dom	104 Matjaževci --	gasilski dom
028 Nemčavci --	vaški dom	105 Tdkova --	gasilski dom
029 Noršinci --	vaški dom	106 Rogašovci --	kulturni dom
030 Sebeborci --	gasilski dom	107 Junj --	osnovna šola
031 Suhi vrh --	vaški dom	108 Fikšinci --	stara šola
032 Tešanovci --	vaški dom	109 Kramarovci --	gasilski dom
033 Vučja gomila --	vaški dom	110 Nuskova --	gostilna MEKIŠ
034 Prosenjakovi --	gasilski dom	111 Ocince --	gasilski dom
035 Berkovci --	gasilski dom	112 Perloča --	zdržni dom
036 Čikečka vas --	gasilski dom	113 Serdica --	gasilski dom
037 Fokovci --	gasilski dom	114 Solina --	kulturni dom
038 Ivanjševci --	gasilski dom	115 Večoslavci --	stara šola
039 Kančevci --	gasilski dom	116 Repoča --	vaški dom
041 Motvarjevci --	gasilski dom	117 Cankova --	vaški dom
041 Motvarjevci --	vaški dom	118 Domajinci --	vaški dom
042 Pordašinci --	vaški dom	119 Gerlinci --	gostilna FLEGAR
043 Ratkovi --	gasilski dom	120 Gornji Črnci --	gasilski dom
044 Selo --	gasilski dom	121 Korovci --	gasilski dom
045 Središče --	gasilski dom	122 Krašči --	gostilna VOGRINČIČ
046 Križevci --	zadružni dom	123 Skakovci --	vaški dom
047 Domanjševci --	vaški dom	124 Topolovci --	Viktor ŠNURER, št. 8
048 Kukeč --	vaški dom	125 Tišina --	vaški dom
049 Panovci --	gasilski dom	126 Borejci --	gasilski dom
050 Košarovci --	gasilski dom	127 Gederovci --	osnovna šola
051 Šalovci 1 --	zadružni dom	128 Gradišče --	zadružni dom
052 Šalovci 2 --	Štefan ŠEBJAN	129 Krajna --	gasilski dom
(na glasovalnem mestu 2 glasujejo občani Šalovec od št. 199 dalje)		130 Kupšinci --	stara šola
053 Budinci --	bivša šola	131 Murski Črnci --	gasilski dom
054 Čepinci --	zadružni dom	132 Murski Petrovci --	gasilski dom
055 Dolenci --	vaški dom	133 Petanjci --	vaški dom
056 Hodoš --	zadružni dom	134 Rankovci --	gasilski dom
057 Krpljnik --	gasilski dom	135 Satahovci --	gasilski dom
058 Markovci --	osnovna šola	136 Sodišinci --	gasilski dom
059 Gornji Petrovci --	gasilski dom	137 Tropovci --	gasilski dom
060 Adrijanci --	vaški dom	138 Vanča vas --	gasilski dom
061 Boreča --	gasilski dom	Murska Sobota	
062 Lucova --	gasilski dom	139 Krajevna skupnost Partizan 1 --	TVD Partizan
063 Martinje --	gasilski dom	140 Krajevna skupnost Partizan 2 --	TVD Partizan
064 Neradnovci --	gasilski dom	141 Krajevna skupnost Turpolje 1 --	osnovna šola 2
065 Peskovci --	gasilski dom	142 Krajevna skupnost Turpolje 2 --	osnovna šola 2
066 Stanjevci --	gasilski dom	143 Krajevna skupnost Park 1 --	osnovna šola 1
067 Šulinci --	gasilski dom	144 Krajevna skupnost Park 2 --	osnovna šola 1
068 Ženavje --	zadružni dom	145 Krajevna skupnost B. Kidriča --	dom upokojencev
069 Mačkovi --	zadružni dom	146 Krajevna skupnost A. Karđoša 1 --	skupne službe sis. Titova 24
070 Dankovi --	gasilski dom	147 Krajevna skupnost A. Karpoša 2 --	skupne službe SIS. Titova 24
071 Kušanovci --	gasilski dom	148 Krajevna skupnost Lendavska 1 --	Elektro
072 Moščanci --	gasilski dom	149 Krajevna skupnost Lendavska 2 --	gostišče ZVEZDA, Lendavska ul.
073 Otovci --	gasilski dom		
074 Poznanovci --	gasilski dom		
075 Prosečka vas --	gasilski dom		

Za glasovanje o referendumu bodo občani dobili posebna obvestila z navedbo glasovalnega mesta in vpisa v volilni imenik.

Kdo je oproščen plačevanja krajevnega samoprispevka?

V sklepu o razpisu občinskega referenduma za uvedbo samoprispevka za obdobje 1986—1990 so v 7. členu navedeni zavezanci plačevanja samoprispevka, kot tudi osnove, od katerih se obračunava samoprispevek. Enako oziroma podobno določajo tudi sklepi krajevnih skupnosti o razpisu krajevnih referendumov za uvedbo samoprispevka.

Oprostitve oziroma dohodkov občanov, na katere se ne sme uvesti samoprispevek — tako občinski kakor tudi ne krajevni — sklep o razpisu referenduma podrobno ne določa. Sklicuje se na 12. člen Zakona o samoprispevku (Ur. list SRS, št. 35/85), ki navaja dohodke in druga nadomestila, ki jih ni mogoče obremeniti s samoprispevkom. Navedene oprostitve v zakonu so obvezne, lahko pa se s sklepi o uvedbi tako občinskega kakor tudi krajevnega samoprispevka določijo še večje oprostitve. Po določitvah 12. člena Zakona o samoprispevku se samoprispevek ne more predpisati na naslednje prejemke občanov:

1. Socialnozdravstvene pomoči;
2. priznavalnine;
3. invalidnine;
4. na prejemke, ki jih dobivajo občani po predpisih o vojaških invalidih in civilnih invalidih vojne;
5. na dodatek za pomoč in postrežbo;
6. na pokojnine, ki ne presegajo zneska najnižje pokojnine za polno pokojninsko dobo. Po 1. januarju 1986 bo ta znesek pokojnine znašal 31.019 din;
7. Od starostnih pokojnin kmetov, ki jih dobivajo po zakonu o starostnem zavarovanju kmetov;
8. od štipendij učencev in študentov;
9. od nadomestil za telesno okvaro;
10. od nagrad, ki jih prejemajo učenci in študenti na proizvodnem delu oziroma delovni praksi;
11. na osebni dohodek delavcev in občanov, ki ne presegajo zneska osebnega dohodka, ki zagotavlja materialno in socialno varnost delavca. Znesek je določen z zakonom in znaša sedaj 21.500 din (minimalni osebni dohodek).

Samoprispevek se lahko uvede tudi v delu. V delu so samoprispevka oproščeni zavezanци:

1. Noseče žene in matere, ki imajo otroke stare do 7 let;
2. občani, ki so zaradi invalidnosti in bolezni nesposobni za delo;
3. otroci do 15. leta starosti;
4. moški, stari nad 60 let, in ženske, stare nad 55 let.

Čisto okolje in poceni energija

Elektrika je po naftni krizi ponovno postala energetska zelo zanimiva, vendar pa so časi velikih elektrarn minili. Tako vsaj menijo nekateri strokovnjaki, ki opozarjajo na ekološko vprašljivost termoelektrarn in jedrskih elektrarn. Pravijo, da je bodočnost v malih električnih centralah, kot pogonsko gorivo pa naj bi namesto ekološko škodljivih snovi vpeljali ali odpadne surovine, kot je primer v lesarski industriji, višek tehnološke toplote ali alternativne energetske vire, od sonca do vetra.

Elektrika iz jedrskih elektrarn se je izkazala za dokaj vprašljiva, saj je še nekaj neresenih tehnoloških vprašanj, nevarnost pred onesnaženjem okolja je dokaj šnja, posebno vprašanje pa so tu-

di radioaktivni odpadki. Se bolj sporne so termoelektrarne, ki jih kurijo s premogom, saj danes ni treba več nikogar prepričevati o škodljivosti teh energetskih objektov na okolje: povzročajo umiranje gozdov, uničujejo kulturne spomenike, načenjajo zdravje ljudi, ko onesnažujejo zrak.

Kljub vsemu pa je elektrika v vrhu pričakovanj in načrtov, le da naj bi jo pridobivali na bolj varčen in ekološko manj nevaren način. Lep primer novih energetskih obzorij so ZDA, kjer zdaj postavljajo okrog 785 malih elektrarn, ki bodo začele delovati čez nekaj let. Za njihov pogon bodo izrabili moč vetra, sonca, geotermalno energijo, male vodne potoke in biomaso. Zaradi zani-

nja za takšne male elektrarne se dviguje proizvodnja opreme, izboljšuje se tehnologija, kar vse na koncu vodi tudi do tistega najustrežnejšega — do dokaj poceni, a ekološko čiste energije. Izdelava manjših energetskih obratov je vse cenejša, hkrati pa so sodobne vetrne, sončne, vodne, plimovanske elektrarne vse bolj učinkovite.

DA O VEGETI NE GOVORIMO

— Pišta, kmalu boš lahko tudi v naših gostlinah jedel »butigulaž«.
— Kaj pa je spet to?
— Boš že videl in okusil. Zelje smo že uvozili iz Avstrije, če bo šlo vse po sreči, pa bo v njem tudi kaj domačega mesa... Pa malo »Vegete« zraven, seveda...

drugje smo prebrali

V veselju so zvezde, ki so tisočkrat večje od Sonca.

X X X

V zadnjih sto letih se je iz Evrope izselilo na druge celine okoli 100 milijonov Evropejcev.

X X X

Če te boli zob, zabij v hrastovo deblo žebelj — pa bo minilo — v to so verjeli stari Angleži.

VARČNA HIŠA

Japonci so znani varčevalci. Njihovi avtomobili požro manj bencina kot drugi, električni aparati, ki jih naredijo, so prav tako energetske nezahtevni, vsakršno porabo razumno omejujejo na najboljšo možno mero. Nič nenavadnega ni torej, če so ta svoj način življenja in sposobnost prenesti tudi v gradbeništvo in skonstruirali super varčne zgradbe.

Gradbeno podjetje Obajaši gumi je izdelalo prototip takšne izjemno varčne hiše, in sicer so postavili v mestecu Kijose, nedaleč od Tokija, trinadstropno poslovno zgradbo. Zgradba je narejena iz betona, vendar vsa prekrita s steklenim zidom. Posebnost tega zidu

je, da so ga konstruktorji nagnili pod kotom 5 stopinj in s tem dosegli, da poleti v visokem dnevu odbija sončne žarke, se pravi, da stavbo hladi, pozimi pa toplotne žarke vsrkava in s tem stavbo ogreva.

Toda to je le ena od energetskih varčevalnih iznajdb. Na streho so jih načrtovalci spravili še nekaj: različne sončne celice, zbiralce deževnice, agregate za izrabo vetra in razlik med nočno in dnevno temperaturo.

Vse skupaj je zgradbo naredilo tako varčno, da se nobena na svetu ne more primerjati z njo. Je torej absolutni energetski varčevalec. Zanimivo pri tem pa je, da gradnja ni bila bistveno dražja, saj stane le za petlino več kot podobne poslovne zgradbe, ki so energetske precej bolj požrešne.

Cinizem je zdravju škodljiv

Cinizem ne velja za lepo značajsko črto in prej škodi kot koristi človekovemu značaju. A ne samo značaju, tudi zdravju ni prav koristen, kot kažejo novejša odkritja nekaterih medicinskih raziskovalcev.

Na univerzitetnem medicinskem središču Duke so raziskovali tako imenovani osebnostni tip A, ki naj bi bil bolj podvržen srčnim in koronarnim obolenjem kot tip B, za katerega je značilno, da se ne razburja, da da duška svojim čustvom, da ljudem bolj zaupa in sploh živi bolj umirjeno življenje. Po mnenju raziskovalcev je cinizem »najbolj strupena sestavina osebnosti tipa A«.

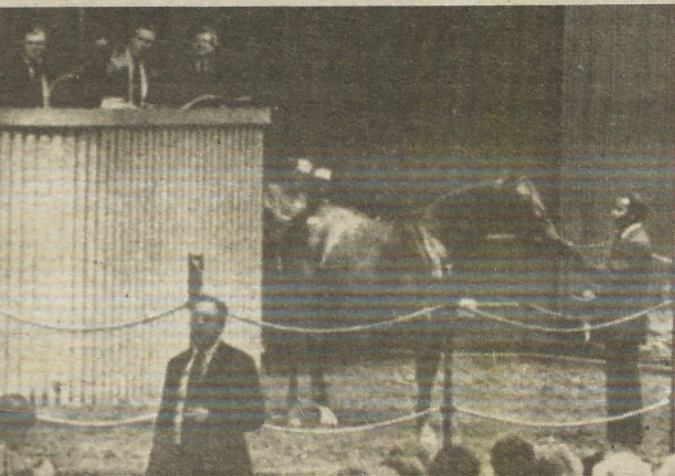
Od tistega časa, ko so raziskovalci prvič podelili ljudi na osebnosti tipa A in B ter določili poglobitve črte njihovih značajev, so prišli do ugotovitve, da vse osebnostne črte niso enako »zaslužne« za nastanek srčnih in žil-

nih obolenj. Ob analizi okoli 1.500 bolnikov z znameniti ateroskleroze, so kot eno od poglobitvenih značajskih lastnosti odkrili sovražnost. To odkritje potrjujejo tudi starejša, ki prej niso zbudila toliko zanimanja, ker porast koronarnih obolenj ni bil tolikšen. Tako je 225 psihiatrov že pred 25 leti med testi odkrilo, da je bilo kar petkrat več primerov srčne kapi med ljudmi s sovražnostjo v svojih značajih kot pri ljudeh z manj izrazito jeznostjo kot za cinizem.

Raziskovalci z Duka so »sovražnost« temeljiteje preizkušali. S testi so ugotavljali, da ne gre toliko za jeznost kot za cinizem.

Laboratorijske raziskave so ugotovitve potrdile. V krvi ljudi z izrazitim cinizmom so odkrili večjo količino tistih hormonov, ki so jih raziskovalci podobnih medicinskih študij odkrili za tvorbo škodljivih oblog na žilah.

Ali naj to pomeni, da se je mogoče ogniti srčni kapi in si tako podaljšati življenje že samo s tem, da se človek potrudil in spremeni svoj značaj, se pravi, da postane manj ciničen? Zdravniki odgovarjajo, da je to sicer mogoča, vendar zelo dolga in običajno že prepozna pot do zdravja. Za ljudi z aterosklerozo so pač bolj primerna zdravila, pravilna prehrana in telesne vaje, sprememba značaja, kolikor je sploh mogoča, pa pride za nameček kot dobrodejna, ne pa edina pot. Kot pomagalo, ne kot zdravilo.



Konjem cena raste — vse pogostejše jih kupujejo tudi tisti, ki se ne ukvarjajo s konjskim športom. Poljsko trgovsko podjetje je prodalo nekemu Američanu pasemskega žrebca za nič manj kot 1,5 milijona dolarjev. Rekord vseh rekordov pa je dosegel lepoteč Nijinsky II (na sliki), ki so ga na licitaciji v Lexingtonu prodali za 13,1 milijona dolarjev.

O ŽIVALNEM SPOLU

— Miki je res pravi prasid. Tači mi, kar sem mu začel, je na veselo povedal, da je zmaga.
— Prvi ima. Spet si zametaj. Prvi ima. Pravo je la pravo...

KNJIGA DESETLETJA JE ŽE MED NAMI



ZALOŽBA MLADINSKA KNJIGA

GEODETSKI ZAVOD SRS

NAŠI KRAJI KOT NA DLANI

Očitno bo le redka slovenska družina ostala brez tega nezmotljivega kašipota po rodni deželi. Ob izjemnem številu 48.000 prednaročnikov bo le še manjši del naklade ostal na voljo rednim kupcem, zato opozarjamo vse, da si pravočasno zagotovijo knjigo desetletja! **ATLAS SLOVENIJE** bo neomejeno uporaben doma, v šoli in naravi. Na 336 straneh formata 20,5 x 30 cm prinaša ta trajno zanimiva knjiga 109 dvostranskih kart v merilu 1:50.000, 180 barvnih fotografij, 18 letalskih posnetkov, satelitski posnetek Slovenije in spremna besedila, vezana pa je v polusluno.

SPOROČILO PREDNAROČNIKOM ATLASA SLOVENIJE

Vsi prednaročniki s poravnanimi obveznostmi in naročniki po povzetju boste knjigo prejeli takole:

- takoj lahko prevzamete **ATLAS SLOVENIJE** v knjigarni, kjer ste ga naročili;
- **ATLAS SLOVENIJE**, ki ste ga naročili pri založniškem poverjeniku založbe Mladinska knjiga, po pošti ali povzetju, boste prejeli po pošti;
- knjige, naročene v šoli, bo za vas prejel šolski poverjenik.

RAZPOŠILJANJE ATLASA SLOVENIJE SE JE ŽE ZAČELO. ZARADI IZJEMNO VIŠOKEGA ŠTEVILA PREDNAROČNIKOV RAČUNAMO, DA BO MOGOČE DOSTAVITI VSE NAROČENE KNJIGE V NEKAJ DNEH. PROSIMO ZA RAZUMEVANJE, ČE KNJIGE NE BOSTE PREJELI MED PRVIMI.

ČE STE ZAMUDILI PREDNAROČNIŠKI ROK, NE ZAMUDITE NAKUPA ATLASA SLOVENIJE, DOKLER JE ŠE NA VOLJO!

OTROCI IN TV

Naši sosedi Italijani so opravili več raziskav, da bi ugotovili, kakšen je vpliv televizije na otroke in mladoletnike, saj je ta sodobni medij postal nekakšno srce modernega doma in mu otroci in odrasli posvečajo veliko svojega prostega časa. Ni rečeno, da italijanske izkušnje sovpadajo z našimi, a nekaj podobnosti se bo najbrž našlo. Zaradi tega so njihova odkritja zanimiva tudi za nas.

Presenetljivo je, da najmlajši (3 do 6 let) preživijo od 4 do 6 ur na dan pred televizijo. In tako jim televizija jemlje čas vse do najstniških let, ko sicer še vedno prežde precej časa pred svetlikajočim se ekranom, vendar pa ne gledajo več otroških in mladinskih oddaj, marveč si vzamejo v zakup večerni program, ki je namenjen predvsem odraslim. Več kot polovica italijanskih otrok tako spremlja neustrezen program, v katerem

ne manjka nasilja, spolnosti, napadalnosti in podobnega.

Od tu naprej niso več potrebne nove raziskave, saj so že dosedanje pokazale, da ob gledanju svojemu razumevanju neprimernih oddaj mladostnik srka vase podobe in sporočila in jih potem nezavedno ali tudi zavedno prenaša v svoje obnašanje, otroško igro, odnose med vrstniki in do ostalega okolja.

Kazen za ščipanje

Uslužbenke manchestrskega mesta so ustanovile posebno skupino, ki bo nadzorovala moške. Dogaja se, da vznemirjajo sodelavke, namigujejo na odnose, ki niso v nobeni zvezi s službenimi dolžnostmi, in jih celo ščipajo v zadnjice. Zato so pometale proč vse plakate in koledarje z razgaljenimi lepoticami, nesramneže pa bodo dale na seznam, ki ga bodo obesile na vidno mesto, da bodo vsem na očeh.



Odkrili dragocenosti v morju

Dolga desetletja so v obalnih vodah Bahrajnskega otočja v Perzijskem zalivu nabirali bisere, vendar sta zaradi tankerjev in razlite nafte vse bolj onesnaženo morje ter rastoča industrija umetnih biserov pred okrog 20 leti zatrla starodavno opravilo. Nedolgo tega pa so sklenili, da bodo ponovno oživili tovrstno dejavnost.

V ta namen so biologi in potapljači pregledali morsko dno in presenečeni odkrili, da ležijo na dnu ponekod tudi do 20 let stare školjke bisernice, ki gotovo skrivajo v sebi čudovite bisere, podobne tistim, zaradi katerih je Bahrajn postal znan že pred tisočletji. Asirski zapisi, stari 4.000 let, govorijo o biserih iz Perzijskega zaliva, velikih kot ribja očesa. Leta 1522 je prav želja po lepih naravnih biserih spodbudila Portugalce, da so otok zavzele in ga imeli v lasti do začetka 17. stoletja. Poslej so na otoku vladali vladarji iz družine Al Khalifa.

Vrednost perzijskih biserov dokazujejo tudi cene. Velik naraven biser stane tudi do 15.000 dolarjev. Toliko je namreč odštela neka ameriška bogatašinja za en sam samcat biser iz Perzijskega zaliva.

Novoodkrita nahajališča biserov so torej pravi zaklad, ki ga morajo samo spraviti na dan, potem pa še prodati tistim kupcem, ki imajo dovolj debelih denarnic za takšne naravne dragocenosti.



PIŠTA modruje

V našoj državi cejni sta dve, ka lejava, dela prava ne vej. Trešči dinarof je zemlja v krčmēj, za tē novce v Bosni sta dve.

V Pomurju kmečki turizem cvete, krstike, gostuvanje — vse gor jemle. Edni majo domače koline, čibar pri hiži nej repa svinjine.

Pred kučof raste malo jurke, pri sousidi petriš, repa, murke. Pek domači kriji pripravi, s Kapele, Radgone vino se spravi.

Kmečki turizem tak pun je vsega, glavno je tou ka porejje nega. Kakši je zakon, oblast dobro zna, strija pa vujca tuj sakši ma.

RADIO MURSKA SOBOTA



Vsako sredo v oddaji 21 232

Lestvica tega tedna:

1. Zgodba za tri letne čase — Doroja
2. Part time lover — Stevie Wonder
3. Woody boogie — Baltimora
4. Zvečer v mestu — Pankrti
5. Blue night shadow — Two of us

Dopisnice z glasovi pošljite na naslov: Radio Murska Sobota, Titova 29/1, 69000 Murska Sobota, s pripisom: za 5 nas, ali oddajo 21 232.

OTROK IN KNJIGA

Knjiga ima v življenju sodobnega otroka pomembno vlogo in izobraževalno nalogo. Toda otrokom moramo dati njihovi razvojni stopnji ustrezno knjigo, da jim bo res mogla koristiti. Dobre knjige se odlikujejo po estetski in leposlovni vrednosti besedila, prilagojenega različnim starostnim stopnjam, in po estetski vrednosti ilustracij.

Slikanica je prva otrokova knjiga. Med drugim in tretjim letom damo otroku zapognjenko, to je slikanico, ki je brez besedila in prikazuje s slikami predmete in živali otrokovega okolja. Zahvalnejša zapognjenka ima že preproste verzice, ki pojasnjujejo prizore na slikah. Pri četrtem letu naj otrok dobi slikanico, ki je vezana v knjigo. Ta ga bo spremljala, dokler ne bo začel v šoli sam brati. Tedaj nastopi tudi čas, ko otroci z užitkom poslušajo pravljice, ki jim jih pripovedujejo odrasli. Ko začne otrok brati sam, naj dobi knjigo z malo besedila, natisnjeno z velikimi črkami. Občutek, da je otrok uspešno prebral prvo knjigo ga bo spodbudil k nadaljnjemu branju. Kaj pa stripi? Branje stripov je

med šolskimi otroki zelo razširjeno. Kot pri vsakem čitju je treba tudi tu ločevati dobre in slabe stripe. Vsi stripi niso slabi. Priporočljivi so za otroke, ki so se šele naučili brati, oziroma vsem, ki imajo težave s samo tehniko branja. Nikakor pa ni prav, da bi otroci ostali samo pri tem, manj zahtevnem branju.

Knjiga za vsak dom



BELGIJSKI ORJAK

Domovina današnjega belgijskega orjaka je pokrajina Flandrija. Belgijski so posvetili večjo pozornost teži kot zunanji obliki, zato je postal ta kunec največji med vsemi, saj tehtajo od 8 do 10 kg. Vse bolj se uveljavlja tudi pri

naših rejcih, prav zaradi teže in plodnosti. Idelana teža odraslega kunca je 6,5 do 7 kg. Belgijski orjaki zelo hitro rastejo, saj tehtajo 4 mesece stari 3,6 kg. Samica je zelo plodna in nemalokrat povzroči tudi dvanajst mladičev. Zaradi izredne velikosti potrebuje belgijski orjak več prostora, torej večjo kletko. Tudi krme porabi več kot drugi kunci. Ker mladiči v prvih mesecih zelo hitro rastejo, potrebujejo v krmi veliko beljakovin (oves, ječmen, regrat, detelja). Le s tako hrano lahko dosežemo normalen razvoj mladičev. Zaradi zahtevnosti gojenja belgijskega orjaka ta pasma ni primerna za gojitelje začetnike.

Moj mali svet

Moj mali svet



OPEKARNA MARIBOR • RADVANJE
Maribor, Strelška 16 a

GRADITELJI

PO ZNIŽANIH CENAH IN Z BREZPLAČNIM PREVOZOM DO 150 km

MONTAŽNI STROPOVI »NORMA«

S POPUSTOM PRODAJAMO TUDI TRAJNOŽARNE PEČI

Z enakimi ugodnostmi lahko dobite naše stropne v vseh trgovinah z gradbenim materialom veletrgovine *Potrošnik Murska Sobota*.

NAŠA RISBA — VAŠ PRIPIS



Duhovite pripise k novi risbi pošljite najkasneje do četrta, 12. decembra na naslov Vestnik, 69000 Murska Sobota, Titova 29/1. Objavljene pripise honoriramo.



- Hej, tovariš! Ali sem pijan, ali pa si dobil premog! (S. Zver)
- Kuha se kuha, ampak le administrativni ukrep! (J. Kaučič)
- Če kaj kupi, navadno tudi smrdi! (Pavla P.)
- V nebo kipeči grehi. (Franc Potočnik)

Kokoš v vinski omaki



Okusna jed, ki je pravišnja v teh mrzlih jesenskih dneh. Za pripravo potrebujete:

Pol litra piščančje juhe, eno kokoš, 5 dkg slanice (razrezane na kocke) 3 žlice olja, 5 dag čebule, 2 dag moke, timijan, lovorov list, sol, poper, limonin sok, pol kozarca rdečega vina.

Kokoš razsekamo na kose in dušimo na olju, seveda z dodatno sesekljano čebulo. Sredi dušenja posujemo z moko, primešamo začimbe in prilijemo juho. Naposled omako obogatimo z limoninim sokom in rdečim vinom.

ZDRAVILNE RASTLINE

Majaron v kuhinji

Majaron so poznali že v starem Egiptu. Posvetili so ga bogu rodovitnosti. Danes ga poznamo predvsem kot dišavno rastlino,

vendar pa je cenjen tudi kot zdravilna zel.

Majaron je zelo priljubljena dišava, ki jo v srednjeevropski kuhinji zelo pogosto uporabljamo. Z njim odlično krompirjeve juhe, jedi iz drobovine, enolončnice, dušeno svinjino in ovčje meso ter klobase. Ponekod je zelo priljubljena majaronova omaka. Ponudimo jo h kuhani govedini ali govejim zrezkom. Zanj potrebujemo:

2 žlici olja, 2 žlici moke, pol žlice majaronovih plev, žličke smetane, limonin sok in sol.

Majaron se uporablja tudi v kozmetiki, še zlasti v zeliščnih zobnih kremah.

Majaron lahko gojite tudi doma. Zahteva dobro, sveže gnojno prst in veliko sonca. Sejemo ga marca v zabojček, v maju ga presadimo na vrt. Razdalja med sadikami naj bo 15 cm. Rastlina je zelo občutljiva na mraz, zato ga v hladnejših krajih raje gojimo v zabojčkih. Uporabljamo zelišče brez korenin, nabiramo pa ga od junija naprej. Rastlino prvič porežemo, ko začne cveteti. V lepem poletju ga porežemo trikrat. Povežemo ga v šopke, ki jih obesimo v suh, zračen prostor.

Nič nas ne sme presenetiti

Sosvet za splošno ljudsko obrambo in družbeno samozaščito

Letos je bil pri Vestniku in Radiu Murska Sobota ustanovljen sosvet za splošno ljudsko obrambo in družbeno samozaščito, ki bo vsebinsko usmerjal pisanje o tej tematiki za oba medija. Za predsednika sosveta je bil izvoljen Franjo Šonaja, s katerim smo se tokrat pogovarjali.

— S kakšnim namenom je bil ustanovljen sosvet za SLO in DS in kakšna naj bi bila njegova vloga?

»Rubrika Nič nas ne sme presenetiti v Vestniku je bila uvedena na pobudo Pokrajinskega odbora za Pomurje v soglasju svetov za ljudsko obrambo in družbeno samozaščito vseh pomurskih občin. Cilj rubrike je, da pisno čimveč prispeva k družbenosamozaščitnemu usposabljanju, usposabljanju delovnih ljudi in občanov, samoupravnih organov in skupnosti ter njihovih organov, teritorialne obrambe, narodne zaščite, civilne zaščite in drugih sil SLO in DS. Rubrika ima po sklepu skupščine Zavoda za časopisno in radijsko dejavnost

Murska Sobota poseben samoupravni organ—SOSVET, katerega sestavljajo delegati družbenopolitičnih organizacij, društvenih organizacij in drugih struktur, odgovornih za obrambne in zaščitne naloge. Sosvet je pripravil osnutek programa rubrike in ima več sodelavcev — strokovnjakov s posameznih področij SLO in DS, ki naj bi s svojimi prispevki, usmeritvami, nasveti in priporočili popestrili rubriko.«

— Kakšna pa je sicer osnovna vsebinska usmeritev rubrike z SLO in DS?

»Posebna pozornost v rubriki za SLO in DS bo osredotočena na številne vire in vzroke za nesreče, elementarne nesreče, strokovne nasvete, kako ravnati v posameznih okoliščinah, da se zaščitijo ljudje in premoženje. Prav zato posebej pozivam vse občane, naj redno berejo prispevke v rubriki Nič nas ne sme presenetiti in naj v njej tudi sodelujejo s svojimi prispevki.«

F. M.

KOZMETIKA

KURJE OKO

Kurje oko je oblika žulja v koži na nožnih prstih ali na podplatih. Kurje oko povzroči trajnejši pritisk ali trenje zaradi neprimerne obutve. Kurje oko je okroglo, trdo in na pritisk boleče. V globino prodira podaljšek oroženele povrhnjice. Kurje oko se lahko vname in včasih tudi ognoji, zato je strokovno zdravljenje vsekakor potrebno. Zdravijo tako, da odstranijo roževinasto plast in treba se je začeti primerno obuvati. Roževino razkrojijo s kakšno kislino ali mazilom. Zdravilo je treba zelo previdno položiti na kurje oko in ga po potrebi uporabljati več dni zaporedoma. Kožo okrog kur-

jega očesa je treba zavarovati s kakšnim mazilom ali kremo, da bi je kislina ne razjedla. Po zdravljenju je treba noge kopati v vroči kopeli in nato odstraniti oko tako, da zdravega tkiva ne ranite do krvi. Kurje oko pogosto odpravljajo z ljudskimi zdravili: čebulnim sokom ali čebuljo zadelavino. Kurje oko odstranjujejo tudi s električnim tokom (z izžiganjem). Kurje oko na podplatu je zelo boleče in ga večkrat ni mogoče odpraviti z zdravilnimi pripravki. V takem primeru bo pomagalo obsevanje ali kirurški nož.

Knjiga za vsak dom

BESTAVIL MARKO NAPAST	EKONOMIJA	SLIKA Z VODNIMI BARVAMI	DRUGA NAJVEČJA LUKA Z ZRN	OTOK V ALEUTIH	SARAJEVSKI NOGOM TRENER (IVICA)	IT. IME BENETK	PIŠČALKA IZ GLINE
MESTO V BOLGARIJI							
ORNAMENT							
SLOVENSKI PISATELJ (TONE UKANA)							
AMERIŠKA TENIŠKA IGRALKA SHRIVER				FRANC ZUPAN			
VELIKA UJEDA				TROPSKA OVJALKA			
POVELJNIK RUSKE PROTIREV. VOJSKE					ZORMAN IVO		
ALUMINIJ			ATOL V TUAMOTU		ŠVICARSKI PISATELJ		
ROMUNJA		NAJVEČJI IT. NAFTNI KONCERN PRITISK	DRŽAVNA BLAGAJNA				
MEGLI / PODOBEN PLASTAST OBLAK						DEL OBRAZA	PRISTANIŠČE V EGIPTU
POD V SOBI				JAPONSKO MESTO IVAN PREGELJ			
NOČNO ZABAVIŠČE V VEČIH MESTIH							
ODBOJKARSKI KLUB			DEL PLUGA TUDI LAVINA				

REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE — Vodoravno: Piatnik, India, starter, Akra, Rn. La, Duce, N, dativ, Tri, rja, sij, Dal, tvari, raketar, Olivera, Ji, avto.

30 LET JUGOBANKE

ŠIROM PO JUGOSLAVIJI IN V SVETU SO DANES POSLOVNE ENOTE JUGOBANKE KI NUĐIJO SODOBNE BANČNE STORITVE OBČANOM IN ZDRUŽENEMU DELU. ZAČELI SO V BEOGRADU 29. JUNIJA 1955. LETA, KO SO USTANOVLILI PRVO SPECIALIZIRANO JUGOSLOVANSKO BANKO ZA ZUNANJO TRGOVINO. NJEN NAMEN JE BIL POMAGATI GOSPODARSTVU PRI RAZVIJANJU DENARNIH ZADEV S TUJIMI PARTNERJI. KMALU ZATEM, IN SICER 21. DECEMBRA, JE BILA USTANOVLJENA PODRUŽNICA V LJUBLJANI.

SKRB ZA ZUNANJO TRGOVINO, INDUSTRIJO, KMETIJSTVO IN TURIZEM

Začeli so s sedmimi uslužbenci in že naslednje leto jih je delalo 93. To leto je 22 zunanjetrgovinskih podjetij zaupalo svoje posle podružnici v Ljubljani, ki je obenem vodila evidenco za vsa slovenska zunanjetrgovinska podjetja. Dodeljevala je tudi olajšave za uvoz opreme za posodabljanje proizvodnje, omogočanje večjega izvoza in zmanjševanje odvisnosti od uvoza. Zbirala je prosta sredstva zunanjetrgovinskih organizacij, odobravlala kratkoročna posojila, plačevala naložbena dela v tujini in financirala izvoz opreme. Opravljala je še vse druge bančne posle doma in v tujini. Do leta 1961 je predhodnica JUGOBANKE opravljala 38,4 odstotka plačilnega prometa Slovenije.

Leta 1965 pride do prelomnice. Vse bolj začne JUGOBANKA izdajati jamstva. Leta pozneje ima 54 ustanoviteljev, slovenskih delovnih organizacij. Poleg vlaganja v industrijo je JUGOBANKA delavna tudi pri razvoju kmetijstva in turizma.

1967. LETA PREIMENOVANJE V JUGOBANKO



Notranjost JUGOBANKE v Murski Soboti.

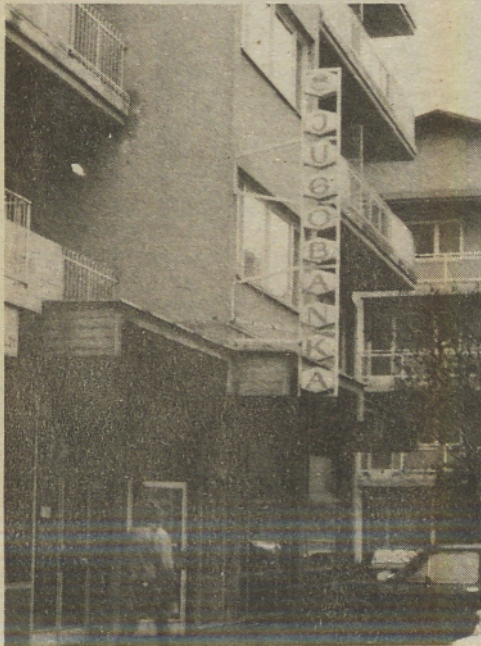
V letu 1967 pride do bančne reforme. Jugoslovanska banka za zunanjo trgovino se preimenuje v JUGOBANKO, poslovno banko splošnega tipa. Postane depozitna banka gospodarstva in začne tudi z razvojem poslovanja z občani.

Spreminja odnos do upravljanja z denarjem. Izvršilni in kreditni odbor JUGOBANKE v Ljubljani sta prevzela velik del pristojnosti, ki jih je imela do tedaj centrala v Beogradu.

JUGOBANKA se vse bolj razvija. Leta 1973 je sprejet samoupravni sporazum o organiziranju JUGOBANKE s sedežem v Ljubljani. Leta 1977 se je način odločanja in upravljanja v JUGOBANKI korenito spremenil. V organe upravljanja so voljeni le delegati upravljalcev oziroma članov banke. Tega leta se je združilo tedanjih 15 sedežev JUGOBANKE v JUGOBANKO — ZDRUŽENO BANKO. Obenem je bila v Ljubljani ustanovljena temeljna banka.

SREDSTVA JUGOBANKE

1955. leta je JUGOBANKA gospodarila s 65 milijoni dinarjev. Konec lanskega leta pa se je vsota povzpela na 2.126 milijard



JUGOBANKA ima svoje poslovne prostore v Murski Soboti v ulici Staneta Rozmana 4.

dinarjev. Glavni viri so depoziti članov banke, sredstva občanov in najeta posojila doma in v tujini.

JUGOBANKA DOMA IN NA TUJEM

V domovini ima JUGOBANKA 434 organizacijskih enot. Zaposluje 11 tisoč uslužbencev in ima 24 temeljnih bank. V tujini ima 22 predstavništev in 1.524 korespondentskih bank v 130 državah.

V SR Sloveniji ima pri JUGOBANKI dinarske hranilne vloge 180.519 občanov, devizne hranilne vloge 85.774, tekoče račune 14.445, žiroračune 9.022, potrošniška posojila 31.659 in stanovanjska posojila 12.166 občanov.

Prek JUGOBANKE izplačuje v Sloveniji osebne dohodke 320 organizacij združene-ga dela za 78.627 delavcev.

POSLOVNE ENOTE JUGOBANKE TB LJUBLJANA

JUGOBANKA — TEMELJNA BANKA LJUBLJANA

Ljubljana, Titova 32, tel. (061) 310 388, teleks 31228

POSLOVNA ENOTA MARIBOR, Razlagova 11, tel. (062) 27 551, teleks 33277

Likvidature poslovne enote Maribor: MARIBOR, Cankarjeva 11, tel. (062) 27 172 MARIBOR, Glavni trg 18, tel. (062) 24 190

PODRUŽNICE

CELJE, Titov trg 7, tel. (063) 23 438
CELJE, Miklošičeva 1, tel. (063) 23 715
JESENICE, M. Tita 20, tel. (064) 81 576
KRANJ, Cesta JLA 14, tel. (064) 28 271
LJUBLJANA, Pražakova, M. Pijadova 29, tel. (061) 311 926
LJUBLJANA Šiška, Celovška 106, tel. (061) 557 679
LJUBLJANA Bežigrad, Titova 64, tel. (061) 327 066
MURSKA SOBOTA, Staneta Rozmana 5, tel. (069) 21 833
NOVA GORICA, Kidričeva 7, tel. (065) 23 520
NOVO MESTO, Komandanta Staneta 38, tel. (068) 24 209
PTUJ, Prešernova 1, tel. (062) 711 781
SEŽANA, Partizanska cesta 7, tel. (067) 73 139



1 SODOBNA KMEČKA POVEST

PERI LAINŠČEK

VARIETE LINDAN

Čez tihotno ravninsko krajino je že prenekal dan neprizanesljivo tolkel jesenski dež. Redko, grmičasto jelševje je upogibalo veje, visoka, že zdavnaj odcvela trava se je plegla, po globljah so brez žubora iskale pot kalinice in kopičice skladovja orumenelega listja ter dračja. Skozi dežno sivino so prežala temna čela pritlikavih hiš, ki so se potuhnile, naslanjajoč se na krošnje sadnega drevja. Mokroto je nagrizal edinole tanek dim iz dimnikov, in včasih je zavonjalo po pravcatem razkošju skrbno pogrnjenih domačijskih miz. Ljudje so posedali na zapečkah, se sklanjali k oknom, zaskrbnjeno ozirali v nebo, ali pa so taval pod napuščmi, se spogledovali, zmahovali in kvantali, češ, sam Gospod je dvignil roko od nas, in zdaj bomo sejali, ko bo že prepozno, ali pa bodo ostale ledine. Ta skrb je bila večja, kakor jo je bilo moč razbrati z obrazov, kajti bila je edina, in to tista, ki pomeni preživetje.

Tudi v edini vaški gostilni so žvenketali le kozarci. Možakarji so nagnili klobuke nad obrvi, vlekli diani v rokave, kakor bi jih zeblo, čeprav je točaja že navsezgodaj podkurlil v pečici, da je postalo skoraj zatoholo. Strmeli so skozi šipo na preprano makadamsko cestišče, cuzali iz trebusastih šilc in naročali s pogledi. Točaja, suhat možak, opravljen kakor za sedmino, je prestopal zdaj za šankom, zdaj pred oknom, presipaval drobiž iz diani v dian in ga vedno znova prešteval. »Prav nič ne kaže,« je včasih odkimal v nebo, in takrat so se tudi ostali spomnili, da pravzaprav čakajo na konec deževja. Vzdignili so glave, pokramljali o močviri, ki sili v zorano, o zibanicah, ki se že delajo na cestah, in o krompirju, ki je že skoraj segnil v zemljo. »Če bo kdo krepnil,« so menili, »mu še jame ne bo moč skopati.«

Tedajci jih je vznemirilo prav čudno približujoče se brnenje. Prislunili so, se spogledali in se nato vprašujoče ozirli v točaja, ki je široko odprla vrata in se kakor kužek prihuil spod napuščja. »Sam vrag,« se je namrdnil in obrisal težke kaplje, »neki čudni avtomobili.« Možakarji so kakor na ukaz drug za drugim zaropotali s stoli, se zgnetli k šipi, najbolj radovedni pa so celo pomolili klobuke v dež. »Cirkus prihaja!« se je nekako skoraj po otročje razveselil upokojeni učitelj Viliem. »Cirkus!« so posmehljivo dahnili in še sami stopili na plano. »Pa bo res ta pravi cirkus!« so pametovali šikalec na kolono treh tovornih avtomobilov, ki se je prav počasi premikala po poštiji. Prvi je vozil kombi z velikim spranim napisom na strehi, za njim dva dolga, kakor pisane pomalana tovornjaka. »Vari... vati... variete...« je zlogoval točaja, »variete, to je francoska beseda,« je povzdigoval glas upokojeni učitelj, a so ga preglasili: »Francozi!«

»Le kako bi Francozi zašli k nam? Saj ni vojna!«

Končno se je kolona ustavila prav pred gostilno. Iz prvega avtomobila je stopil starejši možki, si v naglici potegnil kapuco čez dolgo laso glavo in jim pomahal. Nihče mu ni stopil bliže, le učitelj Viliem se je zrinil malce v ospredje.

»Brdan!« je pomahal možki, ko se je približal. »Župana iščemo!« Možakarji so se spogledali. »Župan — to je vendar predsednik krajevne skupnosti,« jim je pojasnil Viliem. »A, Ficka!« so rekli v en glas.

»Variete bomo postavili,« se je belozobo zasmejal kuštravec.

»Stopi že nekdo po Ficka,« se je zasukal točaja in se zrinil nazaj v gostilno. Nekateri so stopili za njim in odpili, kot da bi se pravkar pripetilo nekaj nad vse razburljivo, drugi so pozabili na mōčo in se zvedavo sprehodili okoli avtomobilov, dolgo lasi tujec pa se je oklenil upokojenega učitelja Viliema in prestopaje se pod napuščem čakal, da se vrne Katajnski najmlajši, ki je odpetal po predsednika krajevne skupnosti, mlinarja Ficka. Da so iskali prav tak manjši kraj, je pravil, da jih tod naokoli ljudje lepo sprejemajo, da pa bodo verjetno imeli težave s terenom... Potem so si ga že upali vprašati in jel je pojasnjevati, da variete Lindan prinaša v njihovo vas same enkratne, po vsem svetu znane in cenjene akrobatske, žonglerske in glasbene nastope. »Veliko cirkusov sem že videl,« je vedno znova opozarjal Viliem, toda tujec ga je le ošinil izpod čela. Skoraj kričal je že in pozival na prvo predstavo, ko je izza vogala ves zaripel v samem predpasniku pridrajšal mlinar Ficko. Da ga vse to prav nič ne briga, da kraj nima primernega vaškega zemljišča v te namene, je robantil že vnaprej, pa tudi sicer da se to tako ne dela: vnaprej bi ga morali obvestiti, že zdavnaj vložiti prošnjo, dobiti dovoljenje. Možakarji so utihnili, staknili glave in se čudili; ampak, če se je sam Ficko postavil po robu, potem tu gotovo nekaj smrdi. Zaman so tudi iz drugih avtomobilov prilezli pisano oblečeni možje, zaman so nejeverno mahali z nekakšnimi potrdili in se široko smehljali — kakor je privihral, tako je Ficko tudi odcepel nazaj v mlin. Da bo poklical policijo, ki naj vso to godijo preveri, je še rekel.

Tujci so posedli v avtomobile in jih parkirali ob robu cestišča, možakarji pa so se zgnetli nazaj v gostilno in vsi po vrsti naročili novo šilce. Kakor da še niso prav doumeli, kaj se je pravkar zgodilo. »Le čemu ne pusti ljudi,« je zmajeval Viliem, »to je vendar njihov kruh.« Zvečine so mu pritrjevali, nekateri so menili, da Ficko že ve, kakor je zmeraj prav vedel, tretji so modrovali, da je cirkus prišel samo zato, da bi otroke opeharil za denar.

»Ali je v tem posranem zaselku že kdaj gostoval kakšen variete, vas vprašam?« je ves osramočen vzkliknil upokojeni učitelj in se zmagovalno smehljaj, ko so odkimali. »Vidite! Zato pravim: veseliti bi se morali, da so se umetniki spomnili na nas.«

»Dajte, dajte, gospod šolnik,« je ugovarjal točaja. »Večkrat sem gledal te stvari na televiziji. Vem kaj je to. Ampak, tile!« je ušpičil sloki kazalec skozi šipo, »to so sami cigani! Kar oglejte si jih!«

Možakarji so stegnili vratove drug čez drugega in si prizadevali, da bi razbrali oblike za avtomobilskimi stekli. V drugem je sedela starejša belolasa gospa in si v majcenem zrcalcu nenehno popravljala šminko, v tretjem pa sta se z nekakšnimi čudnimi kretnjami prerivala in suvala mlajši možki in ženska. »Cigani so — ni dvoma,« so menili. »Cigani, cigani, vi ste cigani,« je rojil Viliem. »Cirkusanarji so vendar z vsega sveta. Lahko so Indijci, Arabci... pomislite, lahko so celo sami afrikanarji.«

»Afrikanarji so črni kot biki!« je ustrelil Katajnski, bivši učenec bivšega učitelja Viliema.

»Ti mi boš pravil, ti!« je zdaj že skoraj planil stolec. »Do šestega razreda si prišel — pa še dotlej ne bi, če ti ne bi pogledal skozi prste!«

Tako so modrovali vse do poznega popoldneva, ko so oni v avtomobilih končali posvet, ko je iz druge pomolane ropotije v spremstvu čokatega mladeniča pricapljal v gostilno tresoč se stolec. Spoštljivo je pozdravil, se celo priklonil na vse strani in potrpežljivo počakal, da mu je točaja prinesel stol. Nato mu je nekako šepetaje naročil pijačo za vse in razvezal velikansko usnjeno mošnjo. »Dragi gospodje,« je rekel prav tako tiho. »Jaz sem oče Valent, direktor tega slavnega varieteteja, ki je prepotoval svet po dolgem in počez. Povsod so nas sprejeli široki rok in se čudili naši umetnosti, ki ji ni enake... Zatorej s svojo staro glavo ne morem razumeti...«

»Hja,« je Viliem zamahnil čez možakarje in se presedel. Možje, ki so sedeli tujemu starcu iz oči, v oči, so povesili pogled in se oprijeli šilc. »Mi nimamo ničesar s tem,« so rekli. »Ficko je tako odločil in on naj odgovarja,« so zlezli v suknjiče, kakor bi sedeli na zatožni klopi.

Tedajci je direktor gibčno vstal, visoko dvignil desnico z mošnjičkom in pozvončkal: »Razglasite po vasi: kdor da na razpolago zemljišče — torej, travnik, pašnik ali njivo — da na njem za nekaj dni postavimo šator, mu bo variete Lindan bogato poplačal. Smo se razumeli — gospodje?« In je šel.

Mladenič, ki je spremljal sivolasega starca, se je zavrtel na peti, pristopil k točaju in mu iz nprstnega žepa potegnil bankovec, ter ga položil predenj. »Še eno rundo za gospode!«

Možje pa so pili in se prerekali o denarju, ki je zrasel v točajevo žepu.

Naslednji dan dež ni niti za kapljico ponehal in tudi cirkusnarski avtomobili se niso premaknili niti za mezinec. Po vasi se je motal glas o nenavadnih gostih in o velikanskem plakatu, ki je z gostilniških dveri ponujal bogato nagrado za zemljišče: ženske so sitnarije, da bi tistih nekaj par vendarle prav prišlo, možje so tuhtali in se bali zamere pri Ficku in odbornikih, otročaji pa so bežali od doma in si ogledovali čudesa, ki so jih ponujali poslikani avtomobili in tuji ljudje, ki so odgnili zavese na avtomobilskih oknih in živeli svoje življenje, kakor da jih vse skupaj pravzaprav ne zani-ma. Ženski sta napeli vrv do sosednje slive in razzobesili perilo, čeprav je deževalo, možki so zakurili ob cesti, spletli streho iz količev in vej ter natakili na razenjo neko žival, bolj zajca kakor svinjo, otročaja pa brcljalo naokoli in se igrala v luži pod največjim tovornjakom.

Možje so iz same radovednosti že navsezgodaj prihacali na šilce in se posedli ob okno, od koder so kot želve motrili čudne goste. Zmrdovali so se nad takim, ciganskim, življenjem, odtehtali, kaj ti pri vsem tem pomaga to, da samo me-so obračša na raznjo in vidiš svet, ugibali, kdo bo tisti srečnejši, ki si bo upal odstopiti kakšen travnik ali nezorano njivo. »Vidiš, prepreketo,« je vzdihoval stari Maks, »zdaj bi pa vseeno prav prišlo, če bi imel človek kakšno ped zemlje«. Kmetje so pili, kakor da ga niso slišali, upokojeni učitelj, ki so se mu še od včerajšnje pijanosti svetilkale oči, pa je potkal s kozarcem ob mizo in pokah-ljal: »Kdo vam je pa kriv, da ste pustili šolo v so-sednjo vas! Če bi bila šola, bi bilo tudi igrišče — ha, dragi moji, potem ne bi bilo problemov!«

Kdo ve, ali se ne bi sporekili zadeli šole, kakor so se že večkrat, če ne bi vstopil poštar Markov in že z vrat navidez malomarno smrknil:

»Vrajoski bo dal. Travnik!«

»Vrajoski?« so kriknili.

»Žena mi je povedala,« je pojasnjeval, »pravi, da se je že dogovoril z onimi...«

»Cincavec!« je skoraj zacvilil žlarski, sicer te-den kmet. »Le kdaj je lazil okoli njih?«

»Ponoči!« so ugotavljali, »prav gotovo, ponoči. Naskrivaj! Derež prekleti Driskoč poganski.«

»Boglonaj zdravi pameti,« si je oddahnil Viliem.

»Zdravi pameti?« so osupnili. »Ta smrdéla, ta gnilec, pa pri zdravi pameti!«

(nadaljevanje prihodnjič)

Radijski in televizijski spored od 6. do 12. decembra

PETEK	SOBOTA	NEDELJA	PONEDÉLJEK	TOREK	SREDA	ČETRTEK
RADIO MURSKA SOBOTA	RADIO MURSKA SOBOTA	RADIO MURSKA SOBOTA	RADIO MURSKA SOBOTA	RADIO MURSKA SOBOTA	RADIO MURSKA SOBOTA	RADIO MURSKA SOBOTA
16.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.30 — Aktualno danes (mladinska oddaja, Kam konec tedna, Najbolj iskane plošče tedna), 18.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 19.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.	16.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.30 — Aktualno danes (sobotna reportaža, Iz družtev, Iskanje-znanje-ustvarjanje), 18.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 19.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda. DEŽURSTVO: 14.00 do 16.00 (telefon:21-232).	10.05 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 11.00 Srečanje na pomurskem valu, 12.00 — Spored v madžarskem jeziku, 13.00 — Doma in onkraj meja, 13.30 — V nedeljo popoldne (minuta za varstvo okolja, kmetijska oddaja, humor), 14.30 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 17.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda. DEŽURSTVO: 9.00 do 13.00 (telefon 21-232).	16.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.30 — Aktualno danes (Sport, Priporočajo vam...), 18.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.	16.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.30 — Aktualno danes (Gospodarska tema, Predstavljamo vam, Iz krajevnih skupnosti), 18.00 — Sotočje, 19.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.	16.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.30 — Aktualno danes (Pogovor v živo, Iz delovnih kolektivov), 18.00 — »21-232« — propagandno-glasbena oddaja, 19.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.	16.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.30 — Aktualno danes (Kultura, Išče odgovore na vaša vprašanja, Prispevek s področja SLO in DS), 18.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 19.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.
TV LJUBLJANA	TV LJUBLJANA	TV LJUBLJANA	TV LJUBLJANA	TV LJUBLJANA	TV LJUBLJANA	TV LJUBLJANA
8.45 Tv v šoli. 10.35 Tv v šoli. 12.30 Poročila. 17.35 Poročila. 17.40 A. Vučo: Prigode skupine »Pet petelinčkov«. 17.55 Sokoli, 6. del angleške lutkovne nadaljevanke. 18.25 Obzornik ljubljanskega območja. 18.40 Misliti ustvarjalno: ustvarjalna osebnost, 2. del izobraževalne oddaje. 20.05 Nastanek človeške vrste: Človek se za stalno naseli, angleška dokumentarna serija. 21.00 Ne prezrite. 21.15 C. McCullough: Pesem ptic trnov, 9. del. 22.10 Tv dnevnik II. 22.20 Po volji višje sile, francoski film	8.05 Poročila. Otroška matineja — ponovitev oddaje. 12.50 Spoznano — neznan: Eureka in mi. 13.30 Poročila. 15.55 Vrt otrok, 1. del češkoslovaškega mladinskega filma. 16.55 Poročila. 17.00 Beograd: PJ v košarki — Partizan:Cibona, prenos. 18.25 Obiskujemo slovenske muzeje in galerije: Čebelarji muzej Radovljica. 20.00 V zadnjem trenutku, avstralski film. 21.40 Zrcalo tedna. 22.05 Videogodba — 9. oddaja. 23.00 Poročila. Vinokovci: PJ v nogometu Dinamo(V):Hajduk	8.25 Poročila. Otroška matineja. 12.00 Ljudje in zemlja. 12.30 CERVANTES, 6. del španske nadaljevanke LJ. 13.25 Sestriere: svetovni pokal v alpskem smučanju — slalom (ž), prenos 2. teka. 14.20 Mostovi. 14.55 C. McCullough: Pesem ptic trnov, ponovitev 8. dela avstralske nadaljevanke. 15.45 Mozik kratkega filma, Dolina, angleški film. 16.15 Poročila. 16.20 Njegovo visočanstvo O'Keefe, ameriški film. 17.45 Tv kavnara. 18.50 Knjiga. 20.00 J. Vipotnik—J. Drogz: Rodna letina, 3. — zadnji del nadalj. LJ. 21.00 Športni pregled. 21.45 Beseda da besedo — pogovor z Georgom Peresom. 22.15 Propagandna oddaja. 22.20 Poročila	8.50 Tv v šoli. 10.35 Tv v šoli. 12.40 Poročila. 17.30 Poročila. 17.35 Podstrešje, poučnozabavna oddaja. 17.45 Vsak petek nov začetek — 3. del nanizanke TV Sarajevo. 18.15 Videospot: Muca-maca. 18.25 Podravske obzornik. 18.45 Videogodba (za JRT). 19.30 Tv dnevnik I. 20.10 P. Andreota: Neuničljiva Marija, 5. del francoske nanizanke. 21.10 Aktualno. 22.15 Tv dnevnik II.	8.50 Tv v šoli. 10.35 Tv v šoli. 12.30 Poročila. 16.35 Šolska Tv: Plavanje I, Oficir kopenske vojske. 17.30 Poročila. 17.35 Litvanjski komorni orkester. 18.05 Bilijski miti: Kralj Salamon. 19.25 Zasavski obzornik. 18.40 Spored za mlade. 19.30 Tv dnevnik I. 20.05 Peter Ljubojev: Sebe in usode, drama TV Novi Sad. 21.45 Omizje. 23.45 Poročila.	9.15 Tv v šoli. 10.35 Tv v šoli. 12.30 Poročila. 17.30 Poročila. 17.35 Spored za otroke. 18.25 Dolenjski obzornik. 18.40 Ščepec širnega sveta: Nageljnove žbice. 19.30 Tv dnevnik I. 20.05 Mednarodna obzorja. 20.55 Film tedna: Ryanova hči, angleški film.	9.00 Tv v šoli. 10.35 Tv v šoli. 12.00 Poročila. 16.35 Šolska Tv: Plavanje I, Oficir kopenske vojske. 17.30 Poročila. 17.35 Spored za otroke. 18.25 Obalnoakraški obzornik. 18.40 Delegatska tribuna. 19.30 Tv dnevnik I. 21.20 C. P. Snow: Tujci in bratje, 7. del angleške nadaljevanke. 22.15 Tv dnevnik II. 22.30 Retrospektiva domače Tv drame: J. Kersnik—A. Inkret: Agitator.
Oddajniki II. TV mreže: 17.25 Tv dnevnik. 17.45 Zgodbe iz neprilic, otroška serija. 18.15 In tedi letos, izobraževalna oddaja. 18.45 Narodna glasba. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Ilirska glasba. 20.45 Včeraj, danes, jutri. 21.00 Izkušnje: Vsi na tujem, dokumentarna oddaja. 21.50 Nočni kino: Pošast, italijanski film (do 23.30).	Oddajniki II. TV mreže: 14.10 Človek — dvoživka, sovjetski film. 15.40 Zlati slavček '85 — 1. del festivala otroške zabavne glasbe. 16.40 Babica, 2. del češkoslovaškega mladinskega filma. 18.00 Retrospektiva dram A. Popovića: Črni petek. 19.00 Narodna glasba. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Zabavnoglasbena oddaja. 20.30 Spomini — feljton. 21.15 Poročila. 21.25 Športna sobota. 21.50 Šest žena Henrika VIII: Jane Seymour, 3. del angleškega niza. 23.20 Poezija	Oddajniki II. TV mreže: 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Spomini, 3. del jugoslovske dokumentarne serije BG 2. 20.45 Včeraj, danes, jutri. 21.05 Festova kinoteka: Skrivnost Kapsparja Hauserja, zahodnonemški film (do 22.45)	ODDAJNIKI II. TV MREŽE: 17.30 Beograjski Tv program. 18.55 Premor. 19.00 Športni grafikon. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Pota spoznanj. 20.50 Včeraj, danes, jutri. 21.05 Propagandna oddaja. 21.10 Dinastija, 76. del ameriške nadaljevanke. 22.05 Pesmi posvečene Zgrebu in univerziadi (do 23.05).	ODDAJNIKI II. TV MREŽE: 17.45 Split: Košarka (pokal evropskih prvakov), Jugoplastika—Barcelona, prenos. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Koncert za Unicef v počastitev 40-letnice. 21.00 Zrebanje Lota. 21.05 Včeraj, danes, jutri. 21.20 Dušan Vukasović—Diogen, dokumentarna oddaja. 22.05 Glagolica, 1. del izobraževalne oddaje.	ODDAJNIKI II. TV MREŽE: 17.25 Tv dnevnik. 17.45 Flipper, otroška serija. 18.15 Izobraževalna oddaja. 18.45 Ohridski starogradski biseri. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Športna sreda. 22.15 Tv dnevnik.	ODDAJNIKI II. TV MREŽE: 17.25 Tv dnevnik. 17.45 Vročje—hladno, otroška serija. 18.15 Medicinska arhitektura. 18.45 Goli z evropskih nogometnih igrišč. 19.00 Mali koncert. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Tass lahko objavi, 8. del sovjetske nadaljevanke. 21.05 Poročila. 21.10 SP v umetništem drsanju za mladince—moški prosto.
TV ZAGREB	TV ZAGREB	TV ZAGREB	TV ZAGREB	TV ZAGREB	TV ZAGREB	TV ZAGREB
Prvi program 8.45 Tv v šoli, 16.30 Tv v šoli, 17.30 Poročila, 17.35 Tv koledar, 17.45 Pravljice, 18.15 Tudi letos, 18.45 Obrisi, 19.15 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Vdove (Tv film), 21.00 Zabavna oddaja, 21.45 Dnevnik, 22.00 V petek ob 22.00.	Prvi program 8.40 Tv v šoli, 16.35 Kritična točka, 16.05 Narodna glasba, 16.35 Tv koledar, 16.50 Šport: Skelton, 17.00 Košarka: Partizan—Cibona, 18.25 Kultura, 19.10 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Po sledeh izsiljevanja (film), 21.45 Dnevnik, 22.00 Fest. reklamnih filmov.	Prvi program 10.30 Nedeljsko dopoldne za mladino, 12.00 Kmetijska oddaja, 13.00 Jugoslavija, dober dan, 14.00 Mali koncert, 14.15 Grizli Adams, 15.05 Sestanek brez dnevnega reda, 17.15 Prelomnica (film), 18.55 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Bogata letina (drama), 21.00 Športni pregled, 21.50 Reportaža, 22.20 Dnevnik.	Prvi program 8.05 Tv v šoli, 16.30 Tv v šoli, 17.30 Poročila, 17.35 Tv koledar, 17.45 Mali šlager, 18.15 Posvetovalnica, 18.45 Video-parada, 10.15 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Poljub (drama), 21.15 Argumenti, 21.45 Izbrani trenutki, 21.50 Dnevnik.	Prvi program 8.55 Tv v šoli, 16.00 Tv v šoli, 17.30 Poročila, 17.35 Tv koledar, 17.45 Mi in Tv, 18.15 Knjiga, 18.45 Rock festival, 19.15 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Notranjopolitična oddaja, 20.55 Alice v gradovih (film).	Prvi program 8.30 Tv v šoli, 17.30 Poročila, 17.35 Tv koledar, 17.45 Flipper, 18.15 Znanost, 18.45 Ohrid, 19.15 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Športna sreda.	Prvi program 8.50 Tv v šoli, 16.30 Tv v šoli, 17.30 Poročila, 17.35 Tv koledar, 17.45 Vročje—hladno, 18.15 Znanost, 18.45 Evrogo, 19.15 Risanka, 19.30 Dnevnik, 20.00 Politični magazin, 21.05 Pot v središče znanja (kviz).
TV AVSTRIJA	TV AVSTRIJA	TV AVSTRIJA	TV AVSTRIJA	TV AVSTRIJA	TV AVSTRIJA	TV AVSTRIJA
Prvi program 9.00 Poročila, 9.05 Tv v šoli, 10.30 Družinski spored, 16.30 Spored za otroke in mladino, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Družinski magazin, 19.00 Avstrija danes, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Derrick, 21.15 Modna revija, 21.20 Zabavna oddaja, 22.05 Umetnine.	Prvi program 9.00 Poročila, 9.05 Tv v šoli, 13.05 Poročila, 14.10 Spored za otroke in mladino, 18.00 Tedenski tv spored, 18.25 V soboto zvečer, 19.00 Avstrija danes, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Zabavna oddaja, 23.00 Avstrijski kviz.	Prvi program 10.00 Dopoldanski spored v nedeljo, 14.50 Film, 16.25 Spored za otroke in mladino, 17.45 Klub seniorjev, 18.30 Družinski magazin, 19.00 Avstrija v sliki, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Argumenti, 21.45 Dok. oddaja, 22.50 Nočni studio.	Prvi program 9.00 Poročila, 9.05 Tv v šoli, 10.30 Družinski spored, 13.00 Poročila, 16.30 Spored za otroke in mladino, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Družinski magazin, 19.00 Avstrija danes, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Ponedeljkov šport, 21.15 Policijska postaja Hill Street, 22.05 Zaton nekega carstva.	Prvi program 9.00 Poročila, 9.05 Tv v šoli, 10.30 Družinski spored, 13.00 Poročila, 16.00 Spored za otroke in mladino, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Družinski magazin, 19.00 Avstrija danes, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Dallas, 22.00 Iz filmskega sveta.	Prvi program 9.00 Poročila, 9.05 Tv v šoli, 10.30 Družinski spored, 13.00 Poročila, 16.30 Otroški in mladinski spored, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Družinski magazin, 19.00 Avstrija danes, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Film, 21.55 Šport.	Prvi program 9.00 Poročila, 9.05 Tv v šoli, 10.30 Družinski spored, 13.05 Poročila, 16.30 Otroški in mladinski spored, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Družinski magazin, 19.00 Avstrija danes, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Dalhi, dalhi, 21.50 Na meji (tv film), 22.40 Kultura.
TV MADŽARSKA	TV MADŽARSKA	TV MADŽARSKA	TV MADŽARSKA	TV MADŽARSKA	TV MADŽARSKA	TV MADŽARSKA
9.00 Šolska TV. 9.45 Ponovitve: Naš vsakdanji kruh; Zvezdniki J. Lemmonu. 15.10 Šolska TV. 16.35 Nevarne vode, kratki film. 17.00 Spored za 3 dni. 17.05 Janos Egri. 18.00 Koledar, magazin. 18.40 Vikend program, najava. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Pravni primeri. 20.45 J. Kodolanyi: Zapor, Tv film. 22.00 O gledališču. 22.10 Sodobniki A. Jozsefa. 23.10 Tv dnevnik, himna.	8.00 Vikend program. 8.20 Ponovitve. 9.10 Vikend program. 9.40 Ponovitve. 10.35 Vikend program. 11.40 Ponovitve. 13.30 Vikend program. 14.10 Poje Olivia Newton-John. 14.40 Vikend program. 15.10 Viki-kingi, 6. del. 15.40 Vikend program. 18.20 Koncert. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Melodije z onega sveta, francoski film (A. Delon). 22.00 Vikend program do 24.00, vmes ob 22.50 Tv dnevnik, himna.	8.00 Vikend program. 8.25 Spored za otroke. 9.45 Vikend program. 11.15 Glasbeni butik. 12.15 Vikend program. 14.55 Poročila. 15.20 Vikend program, tema: AIDS. 16.10 Spored za prihodnji teden. 17.25 Vikend program. 18.00 Delta. 19.00 Teden, aktualne reportaže. 20.00 Vikend program. 20.10 Srečanje z D. Kellerjem, 21.35 Šport in glasba. 22.25 Radovedna kamera. 22.55 Poročila, himna.	17.15 Svet sanj, 18.30 Hardcastle in McCormick, 19.30 Čas v sliki, 20.15 Schwarzwaldska klinika, 21.00 Novo v kinu, 21.15 Čas v sliki, 21.35 Kulturni žurnal, 21.45 Schilling, 22.05 Moja prva ljubezen.	8.50 Šolska TV. 9.50 Zrebanje Lota. 10.00 Golgota, pon. sovj. filma. 15.10 Šolska TV. 16.30 Tv univerza, pon. 8. (zadnjega) dela. 17.10 Kaj naj postanem? Poklicna posvetovalnica. 17.50 Ne le za žene. 18.05 Spored za 3 dni. 18.20 Mojstrske arje. 19.05 Mini studio '85. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Človek, ki je prišel od daleč, 6. del. 21.15 Studio '85. 22.15 Dok. film. 23.00 Tv dnevnik, himna.	9.00 Šolska TV. 9.30 Golgota, pon. sovj. filma. 14.35 Šolska TV. 15.05 Strogo nadzorovani vlaki, češki č/b film. 16.40 Delavnica kratkih filmov. 18.00 Družbeni dogovor, dokumentarni film. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Derrick, nemška serijska kriminalka. 21.00 Panorama, svetovnopolični magazin. 22.00 Beseda, glasba, slika. 22.50 Tv dnevnik, himna.	9.00 Šolska TV. 9.30 Golgota, pon. sovj. filma. 14.35 Šolska TV. 15.05 Strogo nadzorovani vlaki, češki č/b film. 16.40 Delavnica kratkih filmov. 18.00 Družbeni dogovor, dokumentarni film. 19.30 Tv dnevnik. 20.00 Derrick, nemška serijska kriminalka. 21.00 Panorama, svetovnopolični magazin. 22.00 Beseda, glasba, slika. 22.50 Tv dnevnik, himna.
TV KOPER	TV KOPER	TV KOPER	TV KOPER	TV KOPER	TV KOPER	TV KOPER
14.15 Tv novice. 14.20 Rinaldo Rinaldini—Tf. 14.45 Mala zgodovina glasbe. 15.00 Film: Sinbad pomorščak igrajo: Maureen O'Hara, Anthony Quinn, rež. R. Wallace. 16.30 Risanke. 17.30 Poslednja oaza — dok. oddaja. 18.00 Nasvidenje štorčja — T. f. 18.20 Pacific international airport — Tf. 18.55 Tv novice. 19.00 Odprta meja — oddaja v slovenščini. 19.30 TVD stičišče. 19.50 Odprt prostor. 20.30 Marco Visconti — Tf. 21.35 Dogodki in osebnosti 20. stoletja: Francisco Franco. 22.30 TVD vsedanes. 22.40 Film: Cadet Rouselle igrajo: Francois Perier, Dany Robin režija: A. Hunebelle	13.00 Val D'Isere: smučanje — svetovni pokal. 14.15 Tv novice. 14.20 Rinaldo Rinaldini — Tf. 14.45 Mala zgodovina glasbe. 15.00 Film: Cadet Rouselle igrajo: Francois Perier, Dany Robin, režija: A. Hunebelle. 16.30 Risanke. 17.30 Poslednja oaza — dok. oddaja. 18.00 Nasvidenje štorčja — T. f. 18.20 Pacific international airport — Tf. 18.55 Tv novice. 19.00 Odprta meja — oddaja v slovenščini. 19.30 TVD stičišče. 19.50 Odprt prostor. 20.30 Marco Visconti — Tf. 21.35 Dogodki in osebnosti 20. stoletja: Francisco Franco. 22.30 TVD vsedanes. 22.40 Film: Cadet Rouselle igrajo: Francois Perier, Dany Robin režija: A. Hunebelle	12.15 Primomercato — predstavitev in prodaja. 14.15 Smučanje: Val D'Isere in Sestriere — Svet. prvenstvo. 15.00 Velike izdaje. Igrajo Michel Bouquet, Juliette Carré rež.: L. Grosperier. 16.30 Risanke. 17.30 Veliki greben — T. f. 18.00 Nasvidenje štorčja — Tf. 18.30 Opera narave — dok. oddaja. 19.00 Nepokorjeno mesto — Tv nanizanka. 20.30 Kitajec v Scotland Yardu — Tf. 21.30 Tihi don — Tv nadaljevanke. 22.00 Tatort — Tf. 23.30 Vzrok je vedno enak — dok. oddaja	14.15 Tv novice. 14.20 Rinaldo Rinaldini — Tf. 14.45 Mala zgodovina glasbe. 15.00 Družinski spored. 15.45 Glasbena oddaja: Mimmo Cavallo. 16.30 Risanke. 17.30 Poslednja oaza — dok. oddaja. 18.00 Zdravnik in otrok — nasveti pediatrov — odd. v živo. 18.55 Tv novice. 19.00 Odprta meja — oddaja v slov. 19.30 TVD stičišče. 19.50 Namizni tenis. 20.30 Športni pregled. 21.00 Film: Dobro zapolnjen dan — I. del igrajo: J. Dufilho, A. Falcon režija: Jean L. Tritignant. 22.00 TVD vsedanes. 22.10 Film: Dobro zapolnjen dan — II. del. 22.40 33. Festival filmov v gorah	14.15 Tv novice. 14.20 Rinaldo Rinaldini — Tf. 14.45 Mala zgodovina glasbe. 15.00 Dobro zapolnjen dan — film igrajo: J. Dufilho, Andre Falcon rež.: Jean L. Tritignant. 16.30 Risanke. 17.30 Veliki greben — Tf. 18.00 Nasvidenje štorčja — Tf. 18.30 Pacific international airport — Tf. 18.55 Tv novice. 19.00 Odprta meja — oddaja v slov. jeziku. 19.30 TVD stičišče. 19.50 Rokomet. 20.30 V precepu — Tf. 21.40 Veliki raziskovalci — dok. oddaja. 22.40 TVD — vsedanes. 22.50 Richeleu — Tv nadaljevanke 3. nadaljevanke. 23.45 Odbojka	14.15 Tv novice. 14.20 Rinaldo Rinaldini — Tf. 14.45 Mala zgodovina glasbe. 15.00 Film: Zivi, dekle. Zivi igrajo: Aldo Reggiani, Rossano Brazzi režija: L. Artae. 16.40 Risanke. 17.30 Poslednja oaza — dok. oddaja. 18.00 Kolo sreče — Tf. 18.30 Pacific international airport — Tf. 18.55 Tv novice. 19.00 Odprta meja — oddaja v slovenščini. 19.30 TVD stičišče. 19.50 Rugby time. 20.30 Nogo: Pokal Uefa. 22.10 TVD vsedanes. 22.20 Film: Obredi igrajo: Hal Halbrook, Robin Gammel režija: P. Carter	13.00 Smučanje — Villars: Svetovno prvenstvo. 14.15 Tv novice. 14.20 Rinaldo Rinaldini — Tf. 14.45 Mala zgodovina glasbe. 15.00 Film: Nekdo mora umreti igrajo: Serge Nicolaescu, Arthur Berger rež.: S. Nisolesco. 16.30 Risanke. 17.30 Veliki greben — Tf. 18.00 Kolo sreče — Tf. 18.30 Pacific international airport — Tf. 18.55 Tv novice. 19.00 Odprta meja — oddaja v slovenščini. 19.30 TVD stičišče. 19.50 Velike razstave. 20.30 Film: Hazard in nasilje igrajo: Yves Montand, Katharine Rosa režija: P. Labro. 22.05 TVD vsedanes. 22.15 Eurogol. 22.50 Al Paradise — Variete

Tedenski koledar

PETEK, 6. december — Miklavž
SOBOTA, 7. december — Ambrož
NEDELJA, 8. december — Marija
PONEDELJEK, 9. december — Valerija
TOREK, 10. december — Smiljan
SREDA, 11. december — Danijel
ČETRTEK, 12. december — Ivana

Kino

»PARK« MURSKA SOBOTA
6. decembra ob 17. uri hongkongski film: ZMAJ BRUCE LEE in ob 19. uri ameriški film: HUNDRA;
8. decembra ob 15. uri hongkongski film: ZMAJ BRUCE LEE ter ob 17. in 19. uri ameriški film: HUNDRA;
9. decembra ob 17. in 19. uri japonsko-angelski film: SREČEN BOŽIČ, GOSPOD LAWRENCE;
10. decembra ob 19. uri zahodnonemški film: KATRIN ŠERI in ob 17. uri Japonsko-angelski film: SREČEN BOŽIČ, GOSPOD LAWRENCE;
11. decembra ob 17. in 19. uri nemški film: KATRIN SHERRY;
12. decembra ob 17. in 19. uri angleški film: PAZI, DA NE BO GNEČE.

GORNJA RADGONA

6. decembra ob 18.30 ameriški film: JAZ SEM POROTA in ob 20.30 francoski film: OČIM;
7. decembra ob 19. uri ameriški film: JAZ SEM POROTA;
8. decembra ob 17. uri ameriški film: JAZ SEM POROTA in ob 19. uri film: OČIM;
11. decembra ob 17. in 19. uri gostuje satirično-erotični geg teater iz Beograda s predstavo SEK-SPLOZIJA;
12. decembra ob 19. uri japonsko-angelski film: SREČEN BOŽIČ, GOSPOD LAWRENCE.

KMETOVALCI!

Cenjene pridelovalce oljaric obveščamo, da smo začeli s predelavo semen. Naročila za predelavo sprejemamo ustno ali po telefonu.
Vsem dosedanjim strankam želimo VESELE, SREČNE IN ZDRAVE NOVOLETNE PRAZNIKE. Za obisk se priporoča Geza Šifjar, Polana 2, p. Puconci, telefon 22 951.

Prodaj

PEČ ZA CENTRALNO OGREVANJE Z BOJLERJEM PRODAJ. Stara cesta 66, Ljutomer. In-662
STAREJŠO HIŠO (elektrika, vodovod) in nekaj zemlje v okolici Kapele prodam. Naslov v upravi lista. M-5240
TRAKTOR ZETOR, 42 KS, prodam. Ivanecvi 60. M-5241
ZASTAVO 750, letnik 1981, prevoženih 40.000 km, prodam. Informacije po 17. uri telefon: 23-583. M-4243
BOROVO HODOVINO PRODAJ. Naslov v upravi lista. M-5244
KOMBAJN ZMAJ UNIVERZAL (kosa 3,60) ugodno prodam. Veščica 54, p. M. Sobota. M-5246
TRAKTORSKI LOK PRODAJ. Kustec, Dolnja Bistrica 160 B. M-5247
PEČ EMO CENTRAL, 20.000

VESTNIK

Stefan Dravec (direktor in glavni urednik), Jože Šabjan (odgovorni urednik), Brigita Bavčar, Jani Dominko, Jože Graj, Milan Jerše, Ludvik Kováč, Dušan Lopamnik, Feri Maučec (sport), Vlado Paveo, Štefan Sobočan, Janko Stolnik (dopisništvo), Branko Žunec, Endre Gonter (tehnični urednik), Nevenka Emri in Marjan Maučec (lektorja). Naslov uredništva in uprave: Murska Sobota, Titova 29/1 — Telefoni: novinarji 21-232, 21-064 in 21-383; direktor in glavni urednik, odgovorni urednik, naročniški oddelek, računovodstvo, gospodarskopropagandna služba in tajništvo 21-064 in 21-383; dopisništvo Gornja Radgona 74-597, dopisništvo Lendava 75-085 in dopisništvo Ljutomer 81-317. Nenačrtanih rokopisov in fotografij ne vračamo. Celoletna naročnina 3.000 din, polletna 1.500 din; letna naročnina za tujino 322 ASch, 46 DM, 24 Can. dol., 18 US\$ dol., 38 SFR; letna naročnina za delovne organizacije 4.000 din. Tekoči račun pri SDK Murska Sobota 51900-603-30005. Devizni račun pri Jugobanki Ljubljana 50100-620-00112-5049512. Cena posamezne številke je 60 din. Tiska ČGF Večer Maribor. Po pristojnem mnenju je Vestnik oproščen plačila temeljnega davka od prometa proizvodov.

Oho, pri vas pa me še ne poznate!

Sem

VESTNIK

in že 37 let prinašam vašemu sosedu novice iz Pomurja v besedi in sliki ter komentiram aktualna dogajanja... Kar sem napišite svoj naslov, izrežite in ob prvi priliki dajte pismonoši:

Ime in priimek

kraj bivališča

pošta

Nasvidenje čez teden ali dva!

katorij, novo, nerabljeno, prodam. Vaneča 14. M-5248
TRAKTOR URSUS s plugi in jermenico, v dobrem stanju, in traktor STEYR s plugom prodam. Telefon zvečer: 74-313. M-5249
ZASTAVO 101 prodam. Žižki 107, p. Črenšovci. Ogleđ po 16. uri. M-5250
BREJO KRAVO prodam. Poznanovci 53. M-5251
LADO 1200 S, letnik 1984 avgust, enoosno traktorsko prikolico, skoraj novo, vrtalko TORNA T2 in stroj za izdelavo betonskih cevi GALETI prodam. Informacije po telefonu: (069) 79-616. m-5252
TRAKTOR IMT 558 s koso in kabino prodam. Skakovci 60, p. Cankova. M-5253
MEŠANI GOZD, 8 a, prodam. Krupljinik 75, p. Grad. M-5254



DVE PARCELI ZA POČITNIŠKO HIŠO (ena je starejši vinograd, druga pa starejši sadovnjak) blizu Moravskih Toplic prodam. Naslov v upravi lista. M-5255
MOTOKULTIVATOR HONDA S 600, z vsemi priključki, prodam. Telefon od 6. do 14. ure: 73-235. M-5256
PLINSKO PEČ IN ŠIVALNI STROJ V KOVČKU prodam. Veščica 22, Murska Sobota, telefon: 21-726. M-5258
SILAŽNI KOMBAJN SKEMPER, primeren tudi za manjše traktorje, prodam. Vaneča 37. M-5259
TESAN LES ZA OSTREŠJE PRODAJ. Telefon: 48-215. M-5261
KARAMBOLIRANO ZASTAVO 101, letnik 1975, registrirano do junija 1986, prodam. Gradišče 1, telefon: 76-416. M-5262



DARKO MIHOLIČ iz Turnišča, Štefana Kovča 63, ki je pri vojaki v Zaječarju, želijo ob praznovanju 20. rojstnega dne vse najboljše, predvsem pa izpolnitev vseh življenjskih ciljev in čim hitrejšo vrnitev v domači kraj — mama, oče, stari starši in brat Alojz.

STISKALNICO ZA SENO IN SLAMO (Kola), srednjelačno, prodam. Turnišče, Štefan Raja 15, telefon: 70-297. M-5263
CISTERNO CREINA, 3000 l, brezhibno, in nove dvobrazdne pluge prodam. Štefan Maučec, Gančani 78. M-5264
USNJEHO SEDEŽNO GARNITURO LAHTI prodam. Informacije po 14. uri: (069) 21-75. M-5265
SENO IN OTAVO, večjo količino, prodam. Franc Votek, Fokovci 69. M-5267
HIŠO Z GOSPODARSKIM POSLOPJIEM TER VSEM INVENTARJEM, priključki, 8 ha obdelovalne zemlje in 2 ha gozda prodam. Franc Votek, Fokovci 69. M-5267
RAU KOMBI 220 z enim mrvilnikom, obračalnik SIP za seno in škodo 120 L, staro šest let, prodam. Sodišinci 19. M-5269
ŠKODA, letnik 1974, v nevoznom stanju, registrirana do aprila 1986, naprodaj. Nemeš, Dolenci 55. M-5270
KRAVO, staro pet let, brejo sedem mesecev, kontrola A, prodam. Šalamenci 3, p. Puconci. M-5271
RENAULT 4, letnik 1983, prevoženih 31.000 km, prodam. Gostilna Grgjeek, Tišina. M-5272
BARVNI TELEVIZOR GORENJE prodam. Informacije po telefonu: 82-530. M-5273
ZLOŽLIVE STOPNICE (7 x 110) nove, in motorno kolo MZ 150, registrirano do 20. maja 1985, prodam. Jože Raduha,

ZAHVALA

Po dolgi in težki bolezni nas je 22. novembra v 65. letu za vedno zapustil naš dragi mož, brat, stric in svak

Jože Kramar

iz Male Polane



Ob boleči izgubi našega dragega moža se iskreno zahvaljujemo vsem dobrim sosedom, sorodnikom in prijateljem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, nam pomagali in darovali za svete maše, njegov grob zasuli z venc in cvetjem, nam pa izrekli sožalje.

Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Vsem še enkrat — iskrena hvala!

Zatojoci: žena Marta in vsi, ki so ga imeli radi

Glasilo občinskih konferenc SZDL Murska Sobota, Gornja Radgona, Lendava in Ljutomer — Izdaja Zavod za časopisno in radijsko dejavnost Murska Sobota, Titova 29/1. Ureja uredniški odbor:

Odranci 51, p. Črenšovci. M-5274

ELEKTRIČNO KITARO FRAMUS in WAH PEDAL prodam. Franc Kerman, Strehovci 66, p. Dobrovnik. M-5275
ELEKTRIČNI ŠTEDILNIK PRODAJ. Gornji Petrovci 43. M-5277

DVE BUKVI ZA POSEK (ZA DRVA) in 4 m³ suhih drv prodam. Martinje 50. M-5279
DIATONIČNO PROSTOTONSKO HARMONIKO, 3-vrstno, prodam. Feliks Lebar, Vučja vas 22, p. Križevci pri Ljutomeru.

VARNOŠTNO KABINO ZA MALI FERGUSON, novo, prodam. Veržej 86. M-5282
TRAKTOR STEYR, 28 KS, zelen, prodam. Puževci 42, p. Bodonci. M-5283

PREDSETVENIK ROTEX KULTI, širina 2,5, malo rabljen, prodam. Bakovci, Partizanska 30. M-5284

ELEKTROMOTOR Z REDUKTORJEM IN ŠIBJE PRODAJ. Naslov v upravi lista. M-5285
TOVORNI AVTO FAP SK-13, dva pogona, in 6-tonsko avtomobilsko prikolico, oboje registrirano do oktobra 1986, posamezno ali skupaj ugodno prodam. Tibaut, avtoprevoznik, Hotiza Ložič 166. M-5286

VINOGRAD V JUROVŠČAKU, 30 arov, prodam, Informacije na naslovu: Josip Sstojko, Hlapčina 147, 42-313 Martin na Muri. Le-476

MOPED COLIBRI T-14 prodam. Veržej 39. IN-663

TRAKTOR FERGUSON 540 s koso in kabino prodam. Gerlinci 82, p. Cankova. M-5288

MOTOR IN REZERVNE DELE ZA ZASTAVO 128, letnik 1982, prodam. Šerčerjevo naselje 2, telefon: 069 23-504. M-5289

ČZ ENDURO 175 prodam ali zamenjam. Ivanci 4, p. Bogojina, telefon: 76-252. M-5290

ZASTAVO 750, neregistrirano, in kolo s pomožnim motorjem PUCH prodam. Murski Petrovci 2. M-5291

PUJSKE PRODAJ. Satahovci 58 b. M-MM

PEUGEOT 304, letnik 1970, ugodno prodam. Telefon 21-357 do 15. ure. M-5292

TRAKTOR STEYR z jermenico, 28 KS, prodam. Ogleđ možen vsak dan. Turnišče, Štefana Kovča 138. M-5294

KRZNENO JAKNO št. 46, zajček, prodam. Naslov v upravi lista. M-5295

1 m³ HRASTOVH IN SMREKOVH PLOHOV (5 in 8 cm), prodam. Grah, Korovci 33, p. Cankova. M-5296

TRAKTOR FERGUSON 42, angleške izdelave, ugodno prodam. Franc Razuha, Banovci 29. M-5297

OMARO, kavč, mizico in dva fotelja prodam. Ogleđ možen zvečer. Jože Horvat, Miklošičeva 22, telefon 22-387. M-5298

TELICO, brejo osem mesecev ter traktor IMT, 39 KS, s koso in kabino prodam. Krog, Brodarska 19. M-5299

KRAVO, staro 4 leta, brejo 7 mesecev, prodam. Andrejci 19. M-5301

KRAVO, visoko brejo, staro 6 let, kontrola A ali visoko brejo telico, prodam. Križevci v Prekmurju 38. M-5302

AMI 8, letnik 1976, registriran, ugodno prodam. Bakovci, Prečna 6 a, ali tel. 76-070. M-5303

Traktor STAYR, tip 180, prodam. Tropovci 33. M-5305

PEVSKO OZVOČENJE MONITOR, 100 W, prodam. Balazic, Renkovci 12 f. M-5306

RENAULT 4, letnik 1979, prodam. Černelavci, Gedarovska 18, popoldan. M-5307

PEUGEOT 304 S, prodam. Kukonja Boris, Lendavska 31, M. Sobota ali tel. 23-170. M-5308

Kupim

GRED ZA MOTOR ZA TRAKTOR STEYR, tip 180 (žaba), ali cel traktor v nevoznom stanju kupim. Pečarovci 77, p. Mačkovci. M-5242
MEŠANI GOZD KUPIM. Jože Zver, Lipa 42. M-5278
BLOK ZA TRAKTOR STEYR, 180 a, 30,22 KwM letnik 1956, kupim. Naslov v upravi lista. M-5281

30. decembra 1985 ob 8. uri 60 v sobi 14 na SODIŠČU V MURSKI SOBOTI JAVNA PRODAJA STANOVANJSKE ZGRADBE Z GOSPODARSKIM POSLOPJIEM IN PARCELE, velikost približno 11 arov, v Beltin. Primerno za obrt. Ugodni prodajni pogoji. Informacije dobite v sobi 102 ali 203 na sodišču v Murski Soboti.

V prejšnji številki Vestnika smo objavili razpis za Integral TP Viat Ljubljana, tozđ Promet in delavnice Lendava, ki ga dopolnjujemo z naslednjim besedilom:

Kandidati naj pošljejo prošnje z dokumenti o izobrazbi in delovnih izkušnjah v 15 dneh od dneva objave na naslov: INTEGRAL, tozđ Promet in delavnice, Lendava, Industrijska cesta 1. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 30 dneh od vložitve prošnje.

DELAJSKA UNIVERZA GORNJA RADGONA

OBJAVLJA JAVNO DRAŽBO

za

PRODAJO OSEBNEGA AVTOMOBILA ZASTAVA 101 C, leto izdelave 1981, v prevoznem stanju, izključna cena je 250.000 din.

Prometni davek plača kupec.

Dražba bo 19. 12. 1985 ob 15. uri na Delavski univerzi Gornja Radgona, Trg svobode 4.

Pred začetkom dražbe je potrebno vplačati 10-odstotni polog.

OBČINSKA RAZISKOVALNA SKUPNOST MURSKA SOBOTA

Na podlagi 15. seje skupščine Občinske raziskovalne skupnosti Murska Sobota z dne 21. oktobra 1985 objavljamo

RAZPIS

RAZISKOVALNIH NALOG ZA PROGRAM V LETU 1986, KI JIH BO SOFINANCIRALA OBČINSKA RAZISKOVALNA SKUPNOST MURSKA SOBOTA:

- Razvoj novih izdelkov iz odpadkov živilske industrije.
- Izdelava predinvesticijske dokumentacije za gradnjo testne postaje za proizvodnjo biopirila na Živnoredsko-veterinarskem zavodu za Pomurje Murska Sobota.
- Izdelava investicijske dokumentacije za prvo vrtno termalne vode v Murski Soboti.
- Možnosti porabe geotermalne energije v prehranbeni industriji Pomurja.
- Dolgoročni enotni sistem reševanja odpadnih snovi Pomurja.

1. PRI RAZISKOVALNEM PROGRAMU ORS M. SOBOTA LAHKO SO DELUJEJO:

- raziskovalne organizacije, ki so registrirane kot raziskovalne organizacije,
- organizacije združenega dela in delovne skupnosti, ki imajo v svojem sestavu organizacijsko enoto, ki se ukvarja z raziskovalnim delom in izvaja ustrezen raziskovalni program ter ima zagotovljeno ustrezno opremo.

2. PRIJAVA NAJ VSEBUJE:

1. prijavitelja naloge
2. naziv naloge
3. izvajalca naloge
4. opis naloge in pričakovane rezultate
5. izhodišča in metode dela
6. program dela s terminskim načrtom
7. finančni predračun za leto 1986 in za celotno nalogo
8. sestava financiranja naloge:
 - lastna sredstva
 - drugi možni sovlagatelji
 - Raziskovalna skupnost občine M. Sobota
 - Raziskovalna skupnost republike

Rok za prijavo je do vključno 3. 1. 1986. Prijave pošljite na naslov: Občinska raziskovalna skupnost Murska Sobota, Titova 24.

ARCEOMURKA



KMETIJSKI KOMBINAT RADGONA n.sol.o.

PRODAJA NA

JAVNI DRAŽBI

NASLEDNJA OSNOVNA SREDSTVA

TOZD GOZDARSTVO

1 traktor IMT 558, letnik 1972 400.000.—
1 stroj za izvleko lesa Igland (dvobobenski vitel in odzivna deska) 200.000.—

TOZD KMETIJSTVO ČRNCI

1 keson za tovornjak TAM 5500 35.000.—
Interesenti morajo pred dražbo položiti 20-odstotno varščino od izključne cene, kupljeno osnovno sredstvo pa takoj plačati in odpeljati.

Osnovno sredstvo prodajamo po sistemu videno-kupljeno, zato je izključena vsaka možnost pritožbe zaradi kakovosti.

TOZD RADGONSKE GORICE

1 stanovanjsko hišo s stavbiščem 944.343.—
1 gospodarsko poslopje s stavbiščem 215.622.—
Police 94

1 stanovanjsko hišo s stavbiščem 1.021.788.—
272 kv. m — Orehovci 3 a

1 stanovanjsko hišo s stavbiščem 688.192.—
Črešnjevi 33

1 stanovanjsko hišo s stavbiščem 515.101.—
317 kv. m — Gasilska 8, Gor. Radgona

Interesenti morajo pred dražbo položiti 10-odstotno varščino od izključne cene.

Ob sklenitvi kupne pogodbe plača kupec prometni davek in vse stroške, nastale s prenosom lastništva.

Pogodbo je potrebno skleniti v 30 dneh od dneva dražbe, kupnino pa plačati v 45 dneh. Če kupec v določenem roku ne sklene kupne pogodbe, bomo menili, da je odstopil od nakupa in mu vplačana varščina zapade.

Dražba bo v nedeljo, 15. 12. 1985 ob 10. uri na upravi KK Radgona, Jurkovičeva 3, Gornja Radgona.

Vse informacije o dražbi dobite po telefonu 069 74 321, int. 25 in 37.

Prodaj

ŠKODA 100 L, registrirano do februarja, prodaj. lahko tudi po delih. Halabarec, Presika 8 b. p. Ljutomer, popoldne. M-5309
 TRAKTOR IMT 558 prodaj. Veščica 55, p. M. Sobota. M-5310
 ENO BREJO IN ENO MLADO OVCO, prodaj. Korovci 29, p. Cankova. M-5311
 RENAULT 4, prodaj. Ženavlje 23 ali tel. 78 028. M-5312
 ITISON, 5 x 4,5 m, nov, prodaj. Dolga ulica 77, Moravske Toplice. M-5313
 KOKERŠPANJELKO, čistokrvno, staro 11 tednov, brez rodovnika, oddam v dobro rejo. Telefon: 21 583 po 16. uri. M-5314
 MOTOR za avto AMI in druge dele prodaj. Evgen Žekš, Šalomeni 21, Puconci ali tel.: 72 621. M-5315
 STAREJŠO HIŠO z gospodarskim poslopjem, primerno za obnovo ali počitniško hišico, s sadovnjakom pribl. 30 a, elektriko in vodo v hiši, prodaj. Naslov v upravi lista. M-5317
 SOBNO POHIŠTVO prodaj zaradi selitve. Ogled v soboto, 7. 12. 1985 od 9. do 11. ure, Kidričeva 4, M. Sobota. M-5319
 STAREJŠO OSTREŠJE 5 x 18 m, primerno za skedenj ali garažo, prodaj. Ivan Duh, Lipa 91. M-5320
 PREDNJO VEZNO PLOČEVINO, 2 blatnika, prage in robnike za Z-101, prodaj. Ivanjci 39, p. Bogojina. M-5321

ELEKTRICNO KITARO, prodaj. Tešanovci 81. M-5322
 SEDEŽNO GARNITURO — trised s pomožnim ležiščem in dva fotelja — zelo ugodno prodaj. Kristl, Križevci pri Ljutomeru 77. M-5323
 WARTBURG, v voznem stanju, ugodno prodaj. Naslov na upravi lista. M-5324
 BIKCA, približno 230 kg, in slamozeznico prodaj. Puconci 75. M-5325

Razno

IZDELUJEM TRAKTORSKE KABINE ZA STEYR 540, 430 IN STORE — UNIVERZALNE VARNOSTNE LOKE. Karel Svetec, Černelavci, Lendavska 17, telefon 22 943. M-5266
 PREKLIC!
 Preključujem veljavnost spričevala za 1. in 2. letnik Gimnazije M. Sobota, za šolsko leto 1979/80 in 1980/81. Stanislav Zver, Lipa 42, p. Turnišče. M-5276
 GARAŽO V MURSKI SOBOTI VZAMEM V NAJEM. Naslov v upravi lista. M-5280

VESTNIK bere vsak teden čez 80.000 ljudi



V SPOMIN

30. novembra je minilo deset let, odkar nas je prezgodaj zapustil, star komaj 17 let, naš dragi in neopozabljeni sin, brat in vnuk

Emil Žerdin

iz Velike Polane

Iskrena hvala vsem tistim, ki se ga še spominjate, postojte ob njegovem preranem grobu, prižigate sveče in pri našate cvetje.

ŽALUJOČI: VSI NJEGOVI

ZAHVALA

Komaj v 8. letu življenja nas je moral za vedno zapustiti naš dragi sin, brat in vnuk

Peter Časar

iz Lipe



Ob tej boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem dobrim sosedom, sorodnikom in znancem, ki so nam v teh težkih trenutkih pomagali, z nami sočustvovali, darovali vence, šopke in v dobrodelne namene ter ga pospremili k mnogo preranemu grobu. Posebna zahvala g. župniku za pogrebni obred, predstavniku KS, tov. ravnatelju in pionirki osnovne šole za ganljive besede ob odprtem grobu ter pevcem in pionirskemu zboru za odpete žalostinke.

ŽALUJOČI: mama Irma, oče Jože, brat Jožek, stara mama in drugo sorodstvo

ZAHVALA

V 79. letu starosti nas je zapustila naša draga mama, stara mama, babica in sestra

Irma Abrahám

roj. Soos
s Hodoša



Ob boleči in nenadomestljivi izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so pokojnico pospremili na njeni zadnji poti, ji darovali vence in cvetje, nam pa v najtežjih trenutkih stali ob strani in nam kakor koli pomagali. Najlepša hvala patronažnemu osebju zdravstvenega doma za pomoč med dolgoletno boleznijo in vsem, ki so ji z obiski lajšali bolečine. Hvala tudi duhovniku Erniši za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku KS Hodoš Ediju Keršmarju za besede slovesa ob odprtem grobu in gasilcem.

Vsem še enkrat — iskrena hvala!
Murska Sobota, Hodoš, 25. november 1985

Žalujoči: sin Albert z ženo Rozsiko, vnukinja Eva, vnuk Attila z ženo Vido, pravnukinja Tanja in brat Lajcsi z družino

*Kje si ljubi oče,
kje tvoj mili je obraz,
kje je tvoja skrbna roka
ki skrbela je za nas?*

ZAHVALA

Z bolečino v srcu sporočamo žalostno vest, da nas je v 59. letu starosti za vedno zapustil naš dragi mož, oče in dedek

Alojz Solar

iz Matjaševca 58



Ob tej boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem dobrim sorodnikom, botrini, sosedom, znancem in prijateljem ter vsem, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani, nam na kakršenkoli način pomagali, njegov grob zasuli z venci in cvetjem, darovali za sv. maše, nam pa izrekli sožalje.

Posebna hvala zdravniku in osebju internega oddelka. Iskrena hvala g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke ter govornici za poslovilne besede ob odprtem grobu, ter kolektivoma Modnega salona obrat Grad in Spedtransa M. Sobota.

Vsem še enkrat — iskrena hvala!

Žalujoči: žena Ana, hčerke Gretl, Terezija, Štefka, Gizela in Anica z družinami ter drugo sorodstvo



*Kje si ljuba mama,
kje tvoj mili je obraz,
kje je tvoja skrbna roka,
ki skrbela je za nas?*

ZAHVALA

Po težki in neozdravljivi bolezni nas je 22. novembra v 53. letu starosti zapustila nadvse draga žena, mama in stara mama

Ema Železen

roj. Banfi
iz Sodišince

Ob bridki izgubi naše žene, mame in stare mame se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki so nam v težkih trenutkih pomagali, darovali vence in cvetje, nam izrekli sožalje ter jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti. Posebna hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, kolektivu Mure, Gostinskemu podjetju Maček iz Ljubljane in govorniku KS za poslovilne besede.

Vsem še enkrat — iskrena hvala!

Sodišnici, Šalomenci, Ljubljana, 25. novembra 1985

Žalujoči: mož Koloman, hčerka Zdenka z družino, hčerka Marta in sin Stanko ter vsi njeni



*Minila žalostna so leta tri,
zapustil dom in svoje drage si,
na tvojem grobu rože le cveto,
ki z grenkimi solzami jih svežimo.*

V SPOMIN

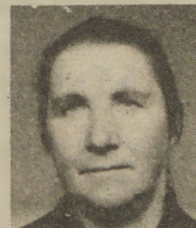
4. decembra so minila tri leta, odkar nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče in stari oče

Geza Malačič

iz Kančevca

Boleča je resnica, da te ni več, toda v naših srcih živiš in boš živel do konca naših dni.

Žalujoči: žena Gizela, sinova Geza in Janez z družinama ter hčerka Jolanda z družino iz Avstrije



*Ne jokajte ob mojem grobu,
le tiho k njemu pristopite,
spomnite se, kako trpela sem,
in večni mir mi zaželite.*

ZAHVALA

Po težki in dolgi bolezni nas je v 76. let starosti zapustila draga žena, mama in stara mama

Ana Kološa

roj. Matuš
iz Dolence

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in vsem tistim, ki ste drago pokojnico pospremili na zadnji poti, darovali vence in cvetje, nam pa izrekli sožalje. Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in govorniku KS za poslovilne besede.

Žalujoči: mož Ludvik, sin Karel z ženo Jožico, hčerka Irma z možem Ernestom ter vnuka Iztok in Silvo



*Že leto dni te zemlja krije,
na tihem bregu mirno spiš,
srce ljubeče več ne bije
in ti se več ne prebudiš.*

V SPOMIN

Boleč je spomin na 1. december 1984, ko je prenehalo biti plemenito in dobro srce našega draga moža, očeta, starega očeta in brata

Štefana Kološe

iz Kančevca

Ne mine dan ne ura brez bolečine in solz. Dom, ki si ga imel tako rad, je ostal prazen, odet v žalost.

Zakaj ti kruta usoda vzame, kar si imel najraje in te zagrne z osamljenostjo? Ostali so le lepi spomini.

Hvala vsem, ki se ustavite ob njegovem grobu.

Žalujoči: VSI TVOJI NAJDRAŽJI

*Srce je dalo vse, kar je imelo,
nobene bilke zase ni poželo.
Odšel si sam na pot neznano,
zapustil družino žalostno si samo.
(O. Župančič)*

ZAHVALA

Ob boleči izgubi moža, očeta in dedka

Franca Györeka

zidarja v pokoju



se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in vsem drugim, ki so nam v najtežjih trenutkih vsestransko pomagali, darovali vence in cvetje, izrekli ustno ali pisno sožalje ter ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Iskrena hvala govorniku za ganljive poslovilne besede, moškemu zboru za odpete žalostinke in č. duhovščini za opravljeni obred. Hvala tudi delovnim organizacijam SGP Pomurje, Integral Lendava, Blisk M. Sobota in Dimnikar Beltinci za darovane vence.

Beltinci, M. Sobota, Koper

Žalujoči: žena Tončka, sin Franc in hčerka Marija z družinama, sinova Stanko in Janez ter drugo sorodstvo

OB DNEVU REPUBLIKE

Podelili državna odlikovanja

Predsednik soboške občinske skupščine Martin Horvat je ob letošnjem dnevu republike ob navzočnosti predstavnikov družbenopolitičnega življenja podelil petim posameznikom visoka državna odlikovanja. V krajšem nagovoru je poudaril, da je predsedstvo SFRJ odlikovalo tovarišico in tovariše, ki so veliko prispevali k razvoju naše družbe in za to prispeli veliko prostega časa hkrati pa izrazil zadovoljstvo, da imamo ljudi, ki so pripravljeni storiti kaj več kot so njihove službene obveznosti, kar je še posebno pomembno v današnjem času. Red zaslug za narod s srebrno zvezdo sta prejela Angela Čisar in Franc Kolarič, red dela s srebrnim vencem pa so dobili Bela Banfi, Emerik Hanc in Karel Makovecki. Ob tej priložnosti pa so izročili tudi odlikovanja red republike z bronastim vencem Mariji Lah-Vild, ki je bila odlikovana ob 60-letnici delovne organizacije Mura.

F. M.

ČEPINCI

JE BELA CESTA UGLAJENA...

Praznik republike so še posebej slovesno praznili v najsevernejši krajevni skupnosti naše ožje domovine, to je v Čepincih, Markovcih in Budincih. Končno so namreč dobili asfaltno povezavo do Šalovca in dalje do občinskega središča. Zato so pripravili minuli petek, na dan republike, v Čepincih proslavo, na kateri so praznili novo delovno zmago in rojstni dan naše domovine.

Slavnostni govor je imel podpredsednik izvršnega sveta skupščine občine Murska Sobota Edo Perhavec, ki je med drugim poudaril, da je modernizirana cesta plod odločitve občinske skupščine, da je treba povezati manj razvite in obmejne krajevne skupnosti z asfaltiranimi cestami in hkrati rezultat prizadevanj ter prispevka domačinov in širše družbene solidarnosti. To, kar so pridobili v čepinski krajevni skupnosti, pa pričakujejo še v številnih krajih soboške občine, zato bo ponovno treba oddati svoj ZA za tretji občinski samoprisevek. Predsednik sveta krajevne skupnosti Čepinci Aleksander Abraham je ob tej priložnosti dejal, da se tega dobro zavedajo in da so tudi oni pripravljeni s svojo solidarnostjo pomagati drugim.

Dela pri posodobitvi ceste Šalovci—Markovci—Čepinci (6,38 km) in ureditvi avtobusnih postajališč so stala blizu 65 milijonov dinarjev. O načinu zbiranja



Tudi v Čepince zdaj vodi asfaltna cesta. Obenem so asfaltirali okolico doma, za kar so prispevali denar Potrošnik, Certus, ABC Pomurka in vaša skupnost Čepinci. Gojitveno lovišče Kompas Gornji Petrovci pa je za otvoritev prispevalo čez 50 kg težko košuto. (Foto: J. G.)

sredstev in poteku modernizacije je na proslavi spregovoril tajnik samoupravne interesne skupnosti za cestno in komunalno dejavnost občine Murska Sobota Stefan Seruga, ki je povedal, da so se dela začela že leta 1981, ko so na trasi delali brigadirji MDA Goričko, ki so se tja vrnili tudi naslednje leto. Skupaj so opravili okrog 48 tisoč delovnih ur v vrednosti nad 10 milijonov dinarjev. V krajevnih skupnostih Čepinci in Šalovci so zbrali okrog 6 milijonov dinarjev, republiška skupnost za ceste je priskrbelo blizu 9 milijonov dinar-

jev, manjkajoči denar pa je zagotovila občinska skupnost za ceste. Domačini so sodelovali tudi s prostovoljnim delom. Zdaj jih čaka še urejanje bankin.

Za proslavo so domačini pripravili tudi pester kulturni program. Izvajali so ga učenci osnovne šole Šalovci, vojski čepinske karavle in mešani pevski zbor Čepinci—Markovci. Ta dogodek pa bo ostal v lepem spominu tudi 7 prvošolčkom podružnične osnovne šole Markovci, saj so jih ob tej priložnosti sprejeli v pionirsko organizacijo.

JOŽE GRAJ

Lastovke za praznik republike



Člani slovenskega društva Lastovka v Ingolstadtu so v soboto, 30. novembra, priredili proslavo ob letošnjem dnevu republike. Zbranim je govoril predsednik občinske konference Socialistične zveze v Murski Soboti Stefan Čabuk, kulturni program pa so prispevali recitatorji slovenskega dopolnilnega pouka, male šole in Ljubljanske banke, nastopil pa je tudi ansambel Fleš. Lastovke so tega dne imele tudi občni zbor. Foto: Walter Schneewis

SZOMBATHELY

Proslavili rojstvo nove Jugoslavije

Tudi porabski Slovenci so praznili 29. november — rojstvo nove Jugoslavije. Zdej že četrto dvojezično proslavo v počastitev tega praznika je pripravila katedra za slovenski jezik in književnost na visoki učiteljski šoli v Szombathelyu, udeležili pa so se je tudi predstavniki družbenopolitičnega življenja iz Porabja oziroma Železne županije in delegacija iz Slovenije, ki so jo predstavljali profesorji in učenci srednje dvojezične šole iz Lendave.

Najprej je o pomenu praznovanja dneva republike spregovoril vodja katedre dr. Karel Gadany, ki je med drugim dejal, da nova Jugoslavija vodi politiko dobrososedskega sodelovanja in si nasploh prizadeva za prijateljske mednarodne in mir na svetu. Poudaril je tudi pomen zgodovinskega zasedanja Avnoja v Jajcu in velik delež jugoslovanskih narodov in narodnosti v boju proti fašizmu. Zatem je spregovoril v slovenskem in madžarskem jeziku Lajos Bence iz Lendave, ki je med drugim poudaril pomen sodelovanja med dvema šolama, oziroma med Pomurjem in Železno županijo, pri čemer tvori most povezovanja narodnostni skupnosti na obeh straneh meje — slovenska v Porabju in madžarska na naši strani.

Sledil je pester dvojezični kulturni program, ki so ga izvajali študenti visoke učiteljske šole in učenci srednje dvojezične šole iz Lendave. Praznovanje pa so sklenili z otvoritvijo razstave likovnih del študentov pedagoške akademije iz Maribora, s katero szombathelyska učiteljska ustanova sodeluje že več kot 10 let.

J. Graj



Udeležence proslave ob dnevu republike v Szombathelyu govori vodja slovenske katedre in partijski sekretar visoke učiteljske šole dr. Karel Gadany. (Foto: J. G.)

Na Melincih odprli nov vrtec in prenovljeno šolo

»Nekoč zaostala kmetijska vasica, stisnjena k reki Muri, je zrastle v sodobno vas. Asfaltirane ceste, lepe, moderne hiše, napredno kmetijstvo, zaposlitve, vse to je porok, da na Melincih napredek ne bo zastal. Zato, ker so ljudje delavoljni, občutljivi za napredek in razvoj. Plod tega dela in želja za boljši jutri sta novi otroški vrtec, ki ga slavnostno predajamo mladi generaciji, ter prenovljena šola z novo opremo in sodobno kuhinjo.« To je poudaril v svojem nagovoru Avgust Farkaš — ravnatelj Osnovne šole 17. oktobra Beltinci, ki je bil slavnostni govornik na proslavi ob dnevu republike ter otvoritvi novega vrtca in prenovljene šole na Melincih.

Dan republike so tako na Melincih praznili s pomembno delovno zmago, ki je rezultat skupnih prizadevanj, združevanja moči in sredstev. Po večletnih prizadevanjih so tako Melinci dobili oddelek otroškega vrtca, ki ga tačas obiskuje 18 malčkov. Sredstva za obnovo podružnične šole so združili Skupnost otroškega varstva in Občinska izobraževalna skupnost Murska Sobota, Vzgojno-varstveni zavod Murska Sobota, Osnovna šola 17. oktobra Beltinci in Krajevna skupnost Melinci. Pomemben pa je pri tem delež krajanov Melincev, ki so ga prispevali s prostovoljnim delom, prevozi in materialom. Pri urejanju vrtca in kuhinje, zgradba pa je dobila lep videz tudi od zunaj, so krajanje Melincev opravili okrog 530 prostovoljnih delovnih ur. Posebej pa velja pri tem pohvaliti prizadevanje vodstva krajevne skupnosti. Na proslavi s pestrim kulturnim programom, v katerem so sodelovali malčki iz vrtca, učenci osnovne šole in mladina, so bili poleg krajanov predstavniki občinskih samoupravnih interesnih skupnosti, Zavoda za šolstvo, skupščine občine, Vzgojno-varstvenega zavoda in šole.

Otroški vrtec in prenovljena šola z novo opremo na Melincih sta zgovoren dokaz, da se z razumevanjem, združevanjem moči in sredstev da veliko narediti tudi v današnjih težavnih razmerah.

Feri Mauček

VELIKA POLANA

Nova samopostrežnica

Številnim pridobitvam, ki so jih dosegli v iztekajočem se srednjeročnem obdobju v krajevni skupnosti Polana, se pridružuje še ena: pred dnevom republike so dobili sodobno samopostrežno trgovino z bifejem. Naložba je Mercatorjev tozdr Univerzal Lendava stala 63 milijonov dinarjev, delavci Marlesa in Gradbenika pa so 420 kvadratnih metrov velik objekt postavili in uredili vsa potrebna druga dela v 100 dneh, to je 20 dni pred določenim rokom.

Otvoritev trgovine so v Veliki Polani povezali s praznovanjem dneva republike. Trak je prečezal predsednik skupščine občine Lendava Mirko Hajdinjak, ki je bil tudi slavnostni govornik, medtem ko so kulturni program pripravili učenci osnovne šole Miško Kranjec iz Velike Polane.

Š. S.



Sodobna samopostrežna trgovina z bifejem, ki jo je v Veliki Polani zgradilo trgovsko podjetje Univerzal.

Foto: Š. Sobočan

ZADNJA VEST

ČETVERČKI IZ MURSKIH ČRNEC!

Za zakonca Zdenko in Slavka Šavlova iz Murskih Črnc pri Murski Soboti bo ostalo letošnje praznovanje dneva republike še dolgo v zelo prijetnem spominu. V noči od sobote na nedeljo je namreč Zdenko v novi porodnišnici Univerzitetnega kliničnega centra v Ljubljani povila kar četverčke. Uroš, Aleš, Sonja in Sandra so se rodili predčasno, zato so pod strogim nadzorom dežurne ekipe zdravnikov in babic. Deklici tehtata 1.100 in 1.410 gramov, dečka pa 1.415 in 1.580 gramov. Mamica Zdenka je bila v nedeljo popoldne še nekoliko utrujena, a seveda srečna. Čestitkam ob tem pomembnem dogodku v družini Šavel iz Murskih Črnc se pridružujemo tudi v uredništvu Vestnika!

— še

Zbor delovne skupnosti skupne strokovne službe sisa materialne proizvodnje občine Lendava

a) razpisuje

prosta dela in naloge za dobo 4 let

— VODJO STROKOVNE SLUŽBE SISA MATERIALNE PROIZVODNJE OBČINE LENDAVA

b) objavlja

dela in naloge

— STROKOVNEGA DELAVCA ZA SAMOUPRAVNO STANOVANJSKO SKUPNOST OBČINE LENDAVA

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje:

Pod a):

- višja ali visoka izobrazba ekonomske, organizacijske, pravne, upravne, gradbene ali druge ustrezne usmeritve;
- opravljanje del in nalog za eno izmed interesnih skupnosti materialne proizvodnje;

pod b):

- višja ali visoka izobrazba družboslovne ali tehniške usmeritve;

pod a in b):

- pet let delovnih izkušenj pri delih in nalogah s posebnimi pooblastili;
- aktiven in pozitiven odnos do tradicij socialistične revolucije, do samoupravljanja, do sodelovanja in povezovanja združenega dela in do družbenih interesov nasploh ter do interesov družbene samozasčite in vseljudske obrambe;
- pravičen odnos do odgovornosti za gospodarjenje z družbenimi sredstvi;
- organizacijske sposobnosti, ki jamčijo, da bo s svojim delom prispeval k uresničevanju smotrov in nalog skupnosti.

Kandidati naj pošljejo prošnje z ustreznimi dokazili o izpolnjevanju pogojev na Skupno strokovno službo sisa materialne proizvodnje občine Lendava, Partizanska ulica 52, z oznako »za razpisno komisijo« v 8 dneh po objavi.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 30 dneh po razpisnem roku.

Zdravilišče Radenska, n. sol. o., Radenci objavlja po sklepu komisije za delovna razmerja tozdr Naravno zdravilišče prosta dela in naloge

PRIPRAVA VSEH VRST SLAŠČIC IN DESERTOV

Pogoji: KV slaščičar ali kuhar in 1 leto delovnih izkušenj

Poskusno delo traja 3 mesece.

Kandidati naj pošljejo pisne prijave v 8 dneh po objavi na naslov: Zdravilišče Radenska Radenci, kadrovsko-socialna služba.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 45 dneh po poteku objavnega roka.

IMP PANONIJA, Industrija kmetijske mehanizacije in montaže TOZD BLISK, montaža in obdelava kovin MURSKA SOBOTA

OBJAVLJA

prosta dela in naloge

OBRATNEGA TEHNOLOGA I

Pogoji za zasedbo:

- višješolska izobrazba tehnične smeri,
- 36 mesecev delovnih izkušenj ali srednješolska izobrazba tehnične smeri in z delom pridobljena delovna zmoglost za opravljanje del in nalog obratnega tehnologa.

Kandidati naj pošljejo pisne prijave z dokazili o izobrazbi in delovnimi izkušnjami v kadrovsko službo IMP Tozdr Blisk M. Sobota, Bječičeva 3 v 8 dneh od dneva objave.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po izteku objave.

GRADBENO PODJETJE TEMELJ, p. o. CANKOVA

po sklepu delavskega sveta proda na

JAVNI DRAŽBI

a) OSNOVNA SREDSTVA:

1. Kombi Zastava 1500, nevozen — 1 kos
2. Nakladalec Carlo Pesci EC 6 — 1 kosa
3. Konzolno dvigalo — 2 kosa
4. Vibrator WACKER — 1 kos
5. Črpalka TOMOS — 1 kos
6. Planirna deska — 1 kos
7. Razni deli za kosilnico BCS, traktor FERGUSON

b) STAVBNO POHIŠTVO:

- vidni podboji, slepi podboji in razna okna
- keramične ploščice

Dražba bo 8. 12. 1985 ob 9. uri v skladišču delovne organizacije na Cankovi.

Ogled je možen eno uro pred začetkom dražbe. Prometni davek plača kupec.

ABC Pomurka — KG Rakičan na podlagi sklepa komisije za delovna razmerja pri temeljni organizaciji TMK M. Sobota objavlja prosta dela in naloge za nedoločen čas

— snažilke in delilke malic v tozdu.

Kandidatka mora poleg pogojev, določenih z zakonom, izpolnjevati še naslednje:

- da ima končano osnovno šolo in
 - da ima najmanj 6 mesecev delovnih izkušenj.
- Pisne prijave s priloženimi dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidatke pošljejo na naslov: Kadrovska služba pri Delovni skupnosti ABC Pomurka, KG Rakičan, v 8 dneh od dneva objave oglasa.